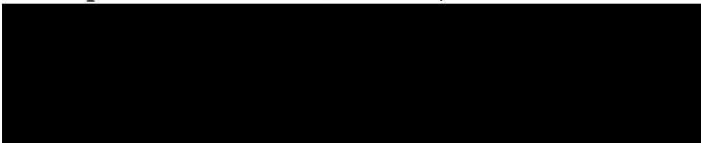


Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

ENVIC, občanské sdružení

se sídlem: Prešovská 200/8, 301 00 Plzeň

zastoupené: Tomášem Poppem, předsedou

zapsané ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl L, vložka 3841



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS CR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
 - II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 01.07.2020 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
- tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 21.08.2019 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 26.11.2019 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	296
Název projektu:	Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů
Prioritní osa:	3
Specifický cíl:	102

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 11.05.2020.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.10.2021.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 72 514,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 61 636,90 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 10 877,10 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 30.09.2019 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
 - b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v

souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:
--

15

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřirážuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - skutečné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním

zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektu

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,

- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jin obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jin obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

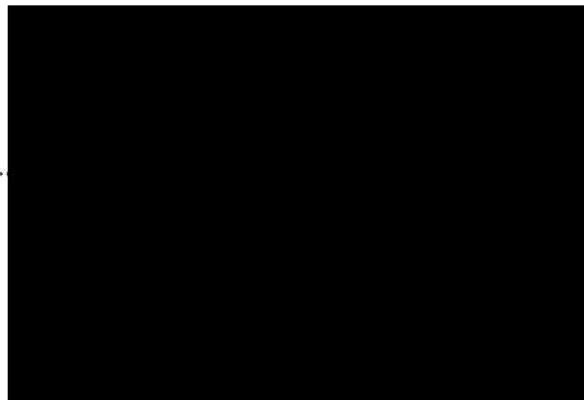
Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.

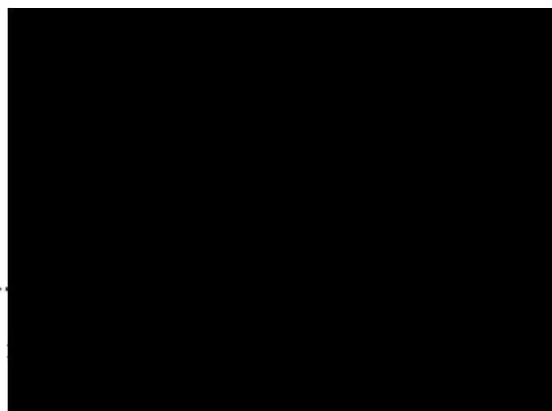
³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V Písku, dne 17.8.2020
Za Partnera

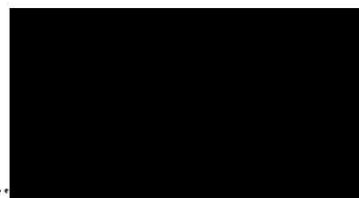


V Praze, dne 16.09.2020
Za Národní orgán



Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

07.08.2020
V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky



Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Priloha č. 1



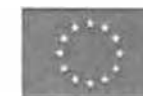
**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 296

**Zvyšování kvalifikace studentů
gastronomických oborů /
Qualifikationserweiterung für
Auszubildende aus dem gastronomischen
Bereich**

07.08.2020 14:05



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektname / Název projektu

Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)

Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

22 Monat(e) / 22 měsíc(ů)

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

01.01.2020

Projektende / Konec realizace projektu

31.10.2021

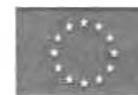
3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání

Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů / Qualifikationserweiterung für Auszubildende aus dem gastronomischen Bereich

296

Plzeňský kraj



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Die Gastronomie auf beiden Seiten der Grenze unterliegt einem Wandel, der mit einem Arbeitskräftemangel, qualitativen Veränderungen, veränderten Verbraucherpräferenzen sowie mit einem wirtschaftlichen Aufschwung verbunden ist. Die Anforderungen der Arbeitgeber überschneiden sich nicht mit den Kenntnissen und Fähigkeiten der Schüler, die in die Praxis kommen. Die Erfahrung ist auf beiden Seiten der Grenze ähnlich. Die Schüler beherrschen nicht ausreichend die grundlegenden Koch- und Kellnertechniken.

Das Projekt reagiert auf diese Situation und zielt darauf ab, die Wettbewerbsfähigkeit von Schülern der Sekundarstufe im Gastronomiebereich zu steigern und sie zu motivieren, in der Branche zu arbeiten. Das Projekt wird auch weitere Generationen von Studenten erreichen, denen es ihren Unterricht durch eine neu geschaffene Bildungspublikation und kurze Videos bereichern wird. Die Projektergebnisse werden im Internet frei zugänglich sein und werden so sechs direkt am Projekt beteiligten Schulen (fünf tschechische und eine bayerische) zur Verfügung stehen. Die Zusammenarbeit der Schüler bei der Umsetzung des Projekts wird in gemeinsamen Workshops, Praktika und gastronomischen Wettbewerben ihren Gipfel erreichen. Die Projektaktivitäten konzentrieren sich nicht nur auf die Fachzweige Koch und Konditor, sondern auch auf den Fachzweig Kellner.

Es werden auch Lehrer aus kooperierenden Schulen einbezogen, für die ebenfalls Aktivitäten vorbereitet werden. Sie werden sich an der Erstellung sämtlicher Ergebnisse beteiligen. Die Einbeziehung von Berufsbildungslehrern ist für das Projekt von entscheidender Bedeutung. Damit sie die nächste Generation von Köchen und Kellnern gut ausbilden zu können, ist es notwendig, ihre Erfahrung und ihr Wissen zu erweitern. Ebenfalls werden Kontakte zu regionalen Produzenten und zu Dienstleistern im Bereich Gastronomie und des Gaststättengewerbes geknüpft und ausgebaut.

Projektziele:

- Steigerung der Attraktivität der betroffenen Fachbereiche
- Erweiterung des Wissens und der Erfahrungen von Schülern und Lehrern in berufsbildenden Fächern
- Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit von Schülern auf dem Arbeitsmarkt auf beiden Seiten der Grenze
- Erstellung von Bildungsmaterialien (sowohl in gedruckter als auch in elektronischer Form), die den Schülern helfen, sich besser auf dem Arbeitsmarkt zurechtzufinden
- die Verbindung von Schülern auf beiden Seiten der Grenze, um neue Freundschaften und professionelle Partnerschaften aufzubauen
- Schüler zu motivieren, in den Bereichen Koch, Konditor und Kellner zu arbeiten
- Schaffung eines grenzüberschreitenden Netzwerks professioneller Kontakte in der Gastronomie
- Pädagogen zur Selbstbildung zu motivieren, neue Kontakte zu knüpfen und ihren Horizont zu erweitern

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

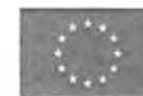
Gastronomie na obou stranách hranice prochází proměnou spojenou s nedostatkem pracovních sil, kvalitativními změnami, měnícími se preferencemi spotřebitelů i s ekonomickou konjunkturou. Požadavky zaměstnavatelů se nekryjí se znalostmi a dovednostmi studentů přicházejících do praxe. Na obou stranách hranice je zkušenost podobná. Studenti dostatečně nezvládají základní kuchařské a číšnické techniky.

Projekt na tuto situaci reaguje a klade si za cíl zvýšit konkurenceschopnost studentů středních gastronomických škol a motivovat je pro práci v oboru. Projekt zasáhne i další generace studentů, kterým z kvalitní výuky nově vytvořenou vzdělávací publikaci i krátkými videi. Výstupy projektu budou volně přístupné na internetu, budou tak k dispozici šesti školám přímo zapojeným do projektu (pět českým a jedné bavorské). Spolupráce studentů při realizaci projektu bude vrcholit společnými workshopy, odbornými stážemi a gastronomickou soutěží. Projektové aktivity se zaměří nejen na obory kuchař a cukrář, ale také na obor číšník.

Zapojení budou i pedagogové spolupracujících škol, pro které také budou připraveny aktivity. Podílet se budou na tvorbě všech výstupů. Zapojení učitelů odborných předmětů je pro projekt klíčové. Aby byli schopni kvalitně vzdělávat další generace kuchařů a číšníků, je nezbytné rozšiřovat i jejich zkušenosti a znalosti. Budou navázány a upevněny kontakty s regionálními producenty a s provozovateli služeb v oblasti gastronomie a pohostinství.

Cíle projektu:

- zvýšit atraktivitu dotčených oborů
- rozšířit znalosti a zkušenosti studentů a učitelů odborných předmětů
- zvýšit uplatnitelnost studentů na trhu práce na obou stranách hranice
- vytvořit vzdělávací materiály (tištěné i elektronické), které budou sloužit pro lepší uplatnění studentů na trhu práce
- propojit studenty na obou stranách hranice a vytvořit tak nová přátelství a profesní partnerství
- motivovat studenty pro práci v oborech kuchař, cukrář a číšník
- vytvořit přeshraniční síť profesních kontaktů v gastronomii
- motivovat pedagogy pro sebevzdělávání, umožnit jim navázat nové kontakty a rozšířit si obzory



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cile EUS (prostředky ERDF)	157 573,00 €	61.636,90 €	0,00 €	52.751,42 €	271.961,32 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	27.807,00 €	10.877,10 €	0,00 €	9.309,08 €	47.993,18 €
Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	27.807,00 €	3.625,70 €	0,00 €	9.309,08 €	40 741,78 €
Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	7.251,40 €	0,00 €	0,00 €	7.251,40 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	185.380,00 €	72.514,00 €	0,00 €	62.060,50 €	319.954,50 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneri projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Plzeňský kraj

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Odbor fondů a projektů EU

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Škroupova 1760/18, 306 13 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Kraj, organizační složka kraje

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

70890366 / CZ70890366

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Region Pilsen ist der Gründer von 5 tschechischen Sekundarschulen, die an dem Projekt teilnehmen werden. Die Region verfügt über Erfahrungen in der Umsetzung nicht nur grenzüberschreitender Projekte. Sie verfügt über personelle und finanzielle Kapazitäten, die für die erfolgreiche Verwaltung und Realisierung des Projekts erforderlich sind, und wird daher die Rolle des Leadpartners übernehmen. Die teilnehmenden tschech. Schulen werden daher nicht mit der projektbezogenen Verwaltung belastet.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Plzeňský kraj je zřizovatelem 5 českých středních škol, které se do projektu zapojují. Kraj má zkušenosti s realizací nejen přeshraničních projektů. Disponuje personálními a finančními kapacitami nutnými pro úspěšnou administraci a realizaci projektu, proto bude plnit roli vedoucího partnera. Zúčastněné české školy tedy nebudou zatíženy administrativou spojenou s projektem.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Neben der ähnlich ausgerichteten Umweltfreundlichen Gastronomie hat die Region Pilsen im Rahmen der Abteilung EU-Fonds und -Programme weitere Projekte realisiert, beispielsweise Die Oberpfalz und die Region Pilsen - Gemeinsam in der Mitte Europas (2016-19), das Entwicklungsprojekt "Mensch im Mittelpunkt" (2014-15), und Der Bezirk Pilsen und die Oberpfalz – Europäische Nachbarn (2011-2014).

Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Kromě podobně zaměřeného projektu Environmentálně šetrná gastronomie realizoval Plzeňský kraj prostřednictvím Odboru fondů a programů EU i další projekty, např. Horní Falc a Plzeňský kraj – společně ve středu Evropy (2016-19), Vývojový projekt Člověk v popředí zájmu (2014-15), Plzeňský kraj a Horní Falc – evropská sousedé (2011-2014).

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

ENVIC, občanské sdružení

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Prešovská 200/8, 301 00 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Nestátní neziskové organizace

Rechtsform / Právní forma

Spolek - soukromé prostředky

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

26641798 / CZ26641798

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

ENVIC hat eine Reihe von Projekten durchgeführt, die auf die Ausbildung von Studenten und Fachleuten in der Gastronomie abzielen. Tomáš Popp ist der Manager der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren des Köche- und Konditorverbandes der Tschechischen Republik, er drehte Fernsehsendungen mit Gastronomiethematik, ist in Kontakt mit Dutzenden von Farmern, Chefköchen und Schlüsselakteuren der Gastronomie. Er ist ein erfahrener Organisator von gastronomischen Wettbewerben und Veranstaltungen.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

ENVIC war an der Umsetzung und Koordinierung der Aktivitäten des von Ziel 3 unterstützten Projekts Umweltfreundliche Gastronomie beteiligt.

ENVIC realisoval řadu projektů zaměřených na vzdělávání studentů i profesionálů v gastronomii. Tomáš Popp je manažerem Národního týmu kuchařů a cukrářů AKC ČR, natáčel pořady s gastronomickou tematikou, je v kontaktu s desítkami farmářů, šéfkuchařů a s klíčovými aktéry v gastronomii. Je zkušeným pořadatelem gastronomických soutěží a eventů.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Sdružení ENVIC se podílelo na realizaci a koordinaci aktivit projektu Environmentálně šetrná gastronomie podpořeného z Cíle 3.

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Hotelberufsschule Viechtach

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

DEUTSCHLAND

Staat / Stát (NUTS 0)

nein / ne

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Niederbayern

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Regen

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Adresse / Adresa

Flurstraße 14, 94234 Viechtach

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

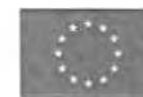
Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Schule bildet seit 1973 zukünftige Koche, Kellner und Hotelmitarbeiter aus und engagiert sich auch in der Weiterbildung. Der Partner verfügt über fachliches, personelles und technisches Hinterland für die erfolgreiche Umsetzung des Projekts und über ausreichend Erfahrung mit grenzüberschreitenden Partnerschaften. In Bezug auf die unterrichteten Fächer, das Lehrsystem und das Interesse an einer Zusammenarbeit ist die Schule in Viechtach ein geeigneter Partner für tschechische Schulen.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die Hotelberufsschule Viechtach führt eine 25-jährige, für beide Seiten vorteilhafte und erfolgreiche Partnerschaft mit der Berufsfachschule für Gastronomie in Prag. Im Jahr 2018 involvierte sich die Schule auch aktiv in das Projekt Regionale Lebensmittel ohne Grenzen, das von der Region Pilsen im Rahmen des Dispositionsfonds realisiert wurde.

Odborné kompetence a zkušenosti:

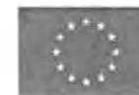
Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

Škola vzdělává budoucí kuchaře, číšníky a zaměstnance hotelových provozů od roku 1973, věnuje se také dalšímu vzdělávání. Partner tedy disponuje odborným, personálním i technickým zázemím pro úspěšnou realizaci projektu, má také dostatek zkušeností s přeshraničním partnerstvím. Vzhledem k vyučovaným oborům, systému výuky a zájmu o spolupráci je škola ve Viechtachu vhodným partnerem pro české školy.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Hotelberufsschule Viechtach má 25 let trvající oboustranně přínosné a úspěšné partnerství se Středním odborným učilištěm gastronomie v Praze. Škola se také v roce 2018 aktivně zapojila do projektu Regionální potraviny bez hranic realizovaného Plzeňským krajem v rámci Dispozičního fondu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Landkreis Regen

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Niederbayern

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Regen

Adresse / Adresa

Poschetsrieder Str. 16, 94209 Regen

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud
existuje)**

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH
ve vazbě na projekt**

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Der Partner ist der Grander von Sekundarschulen im Landkreis Regen, darunter die Hotelberufsschule Viechtach. Der Landkreis Regen verfügt über ausreichend Personal und die für die Durchführung des Projekts erforderlichen finanziellen Mittel. Das Amt ist ein aktiver Initiator und Unterstützer grenzüberschreitender Aktivitäten.

Partner je zřizovatelem středních škol v okrese Regen, mimo jiných i Hotelberufsschule Viechtach. Landkreis Regen disponuje dostatečným personálním zázemím i potřebnými finančními zdroji nutnými pro realizaci projektu. Úřad je aktivním iniciátorem a podporovatelem přeshraničních aktivit.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Assoziierter Projektpartner / Asociovaný partner projektu

Name der Organisation / Název organizace

Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Oberpfalz

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Regensburg, Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Ditthornstraße 10, 93055 Regensburg

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

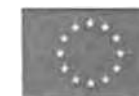
Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rolle des assoziierten Partners

Role asociovaného partnera

Assoziierter Partner

asociovaný partner



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

In beiden Ländern besteht das gleiche Problem - der Fachkräftemangel in der Gastronomie. Es ist sehr schwierig, qualifiziertes Personal zu finden.

Die Attraktivität der Branche nimmt ab. Die Vorstellungen der Schüler über gastronomische Disziplinen sind verzerrt. Die Branche ist zeitlich, körperlich und geistig anspruchsvoll. Die meisten Absolventen von Gastronomieschulen arbeiten nicht in der Branche. Wir müssen die Schüler deshalb dazu motivieren und die Gastronomie während ihres Studiums anders präsentieren.

Das Projekt zielt darauf ab, grundlegende Techniken zu vermitteln, die die Schüler beherrschen müssen, um im Arbeitsprozess erfolgreich zu sein. Durch das Angebot von Exkursionen und Praktika in Top-Unternehmen auf beiden Seiten der Grenze motivieren wir die Schüler für die zukünftige Arbeit in der Branche. Während der Workshops treffen sie die besten Köche, Chefköche, Baristas, Zapfmeister, Sommeliers.

Die Schulen müssen mit dem sich dynamisch entwickelnden Umfeld Schritt halten. Schüler und Lehrer lernen die neuesten Trends in der Gastronomie kennen. Wir werden den Unterricht mit neuen Themen, Techniken und Materialien bereichern, die den Schülern helfen, sich in der Branche besser durchzusetzen. Dies verringert das Risiko, dass sie nach dem Abschluss eine Beschäftigung in anderen Sektoren suchen werden.

Dank der neu geknüpften beruflichen Kontakte können Schüler und Lehrer die neuesten Trends in der Gastronomie verfolgen. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird ihnen helfen, neue Horizonte zu eröffnen und erhöht ihre Beschäftigungsfähigkeit auf beiden Seiten der Grenze.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů

V obou zemích je stejný problém - nedostatek odborně způsobilých pracovníků síl v oblasti stravovacích služeb. Je velmi složité sehnat kvalitní personál.

Atraktivita oboru klesá. Představy studentů o gastronomických oborech jsou zkreslené. Odvětví je časově, fyzicky i psychicky náročné. Většina absolventů gastronomických škol nepracuje v oboru. Studenty proto musíme během studia motivovat a prezentovat gastronomii jinak.

Projekt je zaměřen zprostředkování základních technik, které musí studenti zvládnout, aby byli v pracovním procesu úspěšní. Nabídkou exkurzí a stáží ve špičkových podnicích na obou stranách hranice budeme studenty motivovat pro budoucí práci v oboru. Při workshopech se setkají s nejlepšími šéfkuchaři, šéfcukráři, baristy, výčepními, sommeliéři.

Školy potřebují držet tempo s dynamicky se vyvíjejícím oborem. Studenti i učitelé se seznámí s nejnovějšími trendy v gastronomii. Obohatíme výuku o nová témata, techniky a materiály, které pomohou studentům lépe se uplatnit v oboru. Snižíme tím riziko, že po absolvování škol budou hledat zaměstnání v jiných odvětvích.

Díky nově navázaným profesním kontaktům budou studenti i pedagogové moci sledovat nejnovější trendy ve stravovacích službách. Přeshraniční spolupráce jim pomůže otevřít nové obzory a umožní jim snazší pracovní uplatnění na obou stranách hranice.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Das Projekt befasst sich in erster Linie mit dem Know-how von Schülern der weiterführenden gastronomischen Schulen und deren Beschäftigungsfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt. Es ist innovativ, wenn es darum geht, die Grundtechniken der gegenständlichen Fachbereiche zu beherrschen. Diese Techniken werden unterschätzt, Absolventen mangelt es oft an Kenntnissen. Dabei ist dies die Basis für ihre weitere Arbeit. Dies führt zu einer Demotivation von Absolventen, die häufig nicht auf die tatsächliche Leistung in dem zukünftigen Beruf vorbereitet sind.

Publikationen und Videos erläutern den Schülern grundlegende Techniken und Verfahren. Solche Publikationen und Videos fehlen bislang. Die Projektergebnisse werden Schülern und Lehrern anderer Schulen auf der Webplattform frei zugänglich sein.

Das Projekt nutzt auch die direkte Interaktion von Schülern und Lehrern im Laufe von Workshops, Exkursionen, Wettbewerben und Praktika. In den Workshops zeigen Chefköche, wie man Techniken richtig anwendet. Während der Exkursionen werden Schüler und Lehrer auf Beispiele guter Praxis stoßen. Sie werden sehen, wie bestimmte Lebensmittel hergestellt werden. Während ihres Praktikums versuchen sie, in bayerischen (tschechische Schüler) und tschechischen (bayerische Schüler) Restaurants zu arbeiten. Ein Wettbewerb wird dann die neu erworbene Erfahrung überprüfen.

Dieser Ansatz ist sowohl auf deutscher als auch auf tschechischer Seite einzigartig.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uvedte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Projekt primárně řeší know-how studentů středních gastronomických škol a jejich uplatnění na trhu práce. Inovativní je v důrazu na zvládnutí základních technik řešení oborů. Tyto techniky jsou podceňovány, absolventům jejich znalost často chybí. Přitom jde o základ pro další práci. Dochází tak k demotivaci absolventů, kteří mnohdy nejsou připraveni na reálný výkon studované profese.

Publikace a videa vysvětlí studentům základní techniky a postupy. Takové publikace i videa kolám zatím chybí. Výstupy projektu budou na webové platformě volně přístupná studentům a pedagogům z dalších škol.

Projekt využívá i přímou interakci studentů a pedagogů při workshopech, exkurzích, soutěži a stážích. Šéfkuchaři budou při workshopech předvádět, jak správně techniky aplikovat. Na exkurzích se studenti i pedagogové setkají s příklady dobré praxe. Uvidí, jak konkrétní potraviny vznikají. Během stáží si vyzkouší práci v bavorských (studenti z Čech) i českých (studenti z Bavorska) restauracích. Soutěž pak ověří nově nabyté zkušenosti.

Tento přístup je na německé i české straně ojedinelý.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die Gastronomie hat auf beiden Seiten der Grenze die gleichen Probleme. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird ein größeres Territorium mit einer klaren Struktur des Bildungssystems schaffen. Sie vermittelt auf beiden Seiten der Grenze in weiterführenden gastronomischen Schulen neue Verfahren, Techniken und Mittel.

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit schafft neue berufliche Kontakte und Verbindungen. Wir werden den gastronomischen Reichtum beider Regionen vorstellen. Der Austausch von Erfahrungen und Wissen wird die Qualität der Tourismusdienstleistungen verbessern (bessere Verpflegungsdienstleistungen). Beide Regionen können sich in diesem Bereich gegenseitig bereichern. Beispielsweise ist die Kaffeekultur in der Region Pilsen stärker entwickelt als in Bayern. Bei der Verwendung regionaler saisonaler Rohstoffe liegen sie wiederum auf bayerischer Seite weiter als auf tschechischer Seite.

Das Projekt wird zur Stärkung der wirtschaftlichen Entwicklung beider Regionen beitragen. Es wird das Interesse an lokalen Lebensmitteln, die von kleinen und mittleren Unternehmen (Landwirtschaft, Verarbeitung) hergestellt werden, erhöhen. Die Schüler werden motiviert, lokale Nahrungsmittel in die Praxis umzusetzen. Die im Projekt erlangten Gewohnheiten werden in ihr Berufsleben übernommen.

Der Tourismus ist nicht nur ein wichtiger Arbeitgeber und ein Motor des BIP auf beiden Seiten der Grenze. Dank der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit wird das Projekt dazu beitragen, die Qualität der Verpflegungsdienstleistungen zu verbessern. Dies wird sich positiv auf die Verpflegungsmöglichkeiten auf beiden Seiten der Grenze auswirken.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

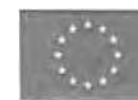
Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Gastronomie se potýká na obou stranách hranice se stejnými problémy. Přeshraniční spolupráce vytvoří větší území s jasně danou strukturou vzdělávacího systému. Zprostředkuje na obou stranách hranice ve středních gastronomických školách nové postupy, techniky, prostředky.

Přeshraniční spolupráce vytvoří nové profesní kontakty i vazby. Představíme gastronomické bohatství obou regionů. Výměna zkušeností a znalostí povede ke zkvalitnění služeb v oblasti cestovního ruchu (lepší stravovací služby). Oba regiony se mohou v této oblasti vzájemně obohatit. Kávoová kultura je například v Plzeňském kraji rozvinutější než v Bavorsku. Ve využívání regionálních sezonních surovin jsou zase na bavorské straně dále než na české.

Projekt přispěje k posílení hospodářského rozvoje obou regionů. Zvýší zájem o lokální potraviny produkované malými a středními podniky (zemědělskými, zpracovatelskými). Studenti budou v projektu motivováni k využívání místních potravin v praxi. Návyky získané v projektu si odnesou i do svého profesního života.

Cestovní ruch je nejen významným zaměstnavatelem a generátorem HDP na obou stranách hranice. Díky přeshraniční spolupráci projekt napomůžeme přiblížení kvality stravovacích služeb. To pozitivně ovlivní stravovací zařízení na obou stranách hranice.



Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

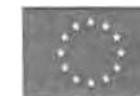
Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosim zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosim vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Beschreibung

Popis

Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X	Die Zusammenarbeit dauert seit 2018, als der bayerische Partner aktiv am Programm des Regional Food Festival der Region Pilsen teilnahm. Dieses Projekt wird seit April 2019 gemeinsam vorbereitet, sowohl in persönlichen Gesprächen als auch per E-Mail und Telefon. Die Partner waren an der Planung der Projektaktivitäten, der Budgetierung und der Vorbereitung des Antrags beteiligt. Das Projekt wurde unter Berücksichtigung der Bedürfnisse, Interessen und Möglichkeiten aller Partner vorbereitet.	Spolupráce trvá od roku 2018, kdy se bavorský partner aktivně zapojil do programu Festivalu regionálních potravin pořádaného Plzeňským krajem. Tento projekt je společně připravován od dubna 2019, a to při osobních setkáních i prostřednictvím emailové a telefonické komunikace. Partneři se podíleli na plánování projektových aktivit, tvorbě rozpočtů i na přípravě žádosti. Projekt byl připraven s ohledem na potřeby, zájmy a možnosti všech partnerů.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Die Partner auf beiden Seiten der Grenze haben klar definierte Aufgaben. Die Hotelberufsschule Viechtach wird der Hauptveranstalter und fachkundiger Garant für gemeinsame Aktivitäten auf bayerischer Seite. Der Landkreis Regen wird sich um organisatorische und finanzielle Belange der bayerischen Seite kümmern. Die tschechischen Partner organisieren und sichern fachkundig die Aktivitäten in der Tschechischen Republik. Die Teilnehmer werden aber immer von beiden Seiten der Grenze sein. Alle Aufgaben werden von den Partnern gemeinsam beraten und gegenseitig unterstützt. Die Partner bereiten gemeinsam die Inhalte von Workshops, Exkursionen und Praktika vor und tragen zur Entwicklung von Lehrmaterialien (Publikationen, Videos) bei. Das Projekt wird in jeder Hinsicht gemeinsam umgesetzt.	Partneři na obou stranách hranice mají jasné dané úkoly. Hotelberufsschule Viechtach bude hlavním organizátorem a odborným garantem společných aktivit na bavorské straně. Landkreis Regen bude řešit organizační a finanční záležitosti bavorské strany. Čeští partneři organizačně a odborně zajistí aktivity v Česku. Účastníci ale vždy budou z obou stran hranice. Všechny úkoly budou partneři společně konzultovat a budou si vzájemně pomáhat. Partneři budou společně připravovat náplň workshopů, exkurzí i stáží, budou se podílet na tvorbě vzdělávacích materiálů (publikace, videa). Projekt bude ve všech ohledech realizován společně.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X	Die Mitarbeiter aller Partner beteiligen sich an der Vorbereitung und Durchführung der einzelnen Projektaktivitäten. Die Partner bereiten gemeinsam die Inhalte von Workshops, Exkursionen und Praktika vor. Tschechische und bayerische Mitarbeiter werden an der Erstellung gemeinsamer Lehrmaterialien (Lehrbücher, Videos, Web) mitwirken. Einzelne Aktivitäten werden von den Partnern gemeinsam durch ihre Mitarbeiter vorbereitet und durchgeführt. Die Partner verfügen über ausreichende personelle Kapazitäten, um die erfolgreiche Umsetzung des Projekts sicherzustellen.	Na přípravě a realizaci jednotlivých projektových aktivit se budou podílet zaměstnanci všech partnerů. Partneři budou společně připravovat náplň workshopů, exkurzí i stáží. Český i bavorský personál se zapojí do tvorby společných vzdělávacích materiálů (učebnice, videa, web). Jednotlivé aktivity budou partneři prostřednictvím svého personálu připravovat a realizovat společně. Partneři disponují dostatečnými personálními kapacitami pro zajištění úspěšné realizace projektu.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Das Kriterium der gemeinsamen Finanzierung ist erfüllt.	Je splněno kritérium společného financování.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Das Projekt wird die Studenten motivieren, sich mehr für ausgewählte Bereiche zu interessieren. Dank der Betonung der praktischen Beherrschung der Grundtechniken und des stärkeren Kontakts zur gastronomischen Praxis wird es den Schülern bei einer besseren Beschäftigungsfähigkeit auf beiden Seiten der Grenze helfen. Das Projekt zielt auch darauf ab, die Attraktivität der Branche durch verständliche Vermittlung von Techniken zu steigern, die die Schüler beherrschen müssen, um im Arbeitsprozess erfolgreich zu sein. Dank der neu geknüpften beruflichen Kontakte lernen Schüler und Lehrer die neuesten Trends in der Gastronomie kennen. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird ihnen helfen, neue Horizonte zu eröffnen und erhöht ihre Beschäftigungsfähigkeit auf beiden Seiten der Grenze. Das Risiko, dass junge Menschen nach dem Abschluss eine Beschäftigung in anderen Sektoren suchen, wird verringert.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen

Für die Fachbereiche Koch, Konditor und Kellner erstellen wir eine einheitliche Publikation, in der alle wesentlichen Koch-, Konditor- und Kellnertechniken zusammengefasst sind. In der Publikation werden die oben genannten Techniken beschrieben (Grundsauce, Arbeit mit Geflügel, Fisch, Kaffeezubereitung, Bierzapfen, Arbeit mit Schokolade, Teig...). Projektergebnisse: - 1 Publikation - 1 Webplattform - Informationen, Publikationen, Videos - 35 x Video - Koch-, Konditor-, Kellnertechniken - 10 x zweitägige Exkursion in inspirierende Betriebe, Produktionsstätten, Bauernhöfe (4 auf deutscher und 6 auf tschechischer Seite) - 1 x eintägige Exkursion auf deutscher Seite (Kocholympiade) - 14 x Koch-, Konditor-, Kellner-, pädagogischer Workshop (5 auf deutscher und 9 auf tschechischer Seite) - 3 x Workshop vor dem Wettbewerb (Koch, Kellner, Konditor) - 1 Kochwettbewerb - 1 Konditorwettbewerb - 1 Kellnerwettbewerb - 1 Wettbewerb für Lehrer - Bereicherung des Unterrichts mit neuen Bildungsmitteln - 8 x wöchentliches Praktikum in interessanten Betrieben (3 auf deutscher und 5 auf tschechischer Seite)

Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Projekt bude svými nástroji motivovat studenty k většímu zájmu o vybrané obory. Díky důrazu na praktické zvládnutí základních technik a většímu kontaktu s gastronomickou praxí jim pomůže lépe se uplatnit na trhu práce na obou stranách hranice. Projekt je zaměřen i na zvýšení atraktivity oboru prostřednictvím srozumitelné výuky technik, které musejí studenti zvládnout, aby byli v pracovním procesu úspěšní. Díky nově navázaným profesním kontaktům se studenti i pedagogové seznámí s nejnovějšími trendy ve stravovacích službách. Přeshraniční spolupráce jim pomůže otevřít nové obzory a umožní jim snazší profesní uplatnění na obou stranách hranice. Sníží se riziko, že po absolvování škol budou mladí lidé hledat zaměstnání v jiných odvětvích.

Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Pro obory kuchař, cukrář a číšník připravíme jednotnou publikaci shrnující všechny podstatné kuchařské, cukrářské a číšnické techniky. Publikace bude prostřednictvím fotografií popisovat výše zmíněné techniky (základní omáčky, práce s drůbeží, rybami, příprava kávy, čepování piva, práce s čokoládou, těsta...). Výstupy projektu: - 1 publikace - 1 webová platforma - informace, publikace, videa - 35 x video - kuchařské, cukrářské, číšnické techniky - 10 x dvoudenní exkurze do inspirativních provozů, výroben, farem (4 na německé a 6 na české straně) - 1 x jednodenní exkurze na německé straně (Kuchařská olympiáda) - 14 x workshop kuchařský, cukrářský, číšnický, pedagogický (celkem 5 na německé a 9 na české straně) - 3 x workshop před soutěží (kuchař, číšník, cukrář) - 1 kuchařská soutěž - 1 cukrářská soutěž - 1 číšnická soutěž - 1 soutěž pro pedagogy - obohacení výuky o nové vzdělávací prostředky - 8 x týdenní stáž v zajímavých provozech (3 na německé straně a 5 na české)



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Das Projekt wird sich positiv auf beide Teile des Grenzgebiets auswirken, da die Schüler an gastronomischen Schulen für die Praxis besser vorbereitet werden. Sie werden in der Lage sein, Mahlzeiten besser zuzubereiten, sie werden motiviert, lokale Produkte zu verwenden (Auswirkungen auf die lokale Wirtschaft), sie werden Techniken anwenden können, die die Qualität der Catering-Dienstleistungen verbessern, sie werden die Vermarktung des Unternehmens besser beherrschen. Das Projekt konzentriert sich nicht nur auf zukünftige Köche, sondern bringt den Schülern auch bei, wie man Kaffee besser zubereitet, Bier zapft und mit Wein arbeitet. Insgesamt wird das Projekt die Qualität der Gastronomie und damit das touristische Angebot im Grenzgebiet positiv beeinflussen. Gleichzeitig könnten die Aktivitäten des Projekts zu einer stärkeren Identifizierung junger Menschen mit dem Ort beitragen und sie besser mit dem regionalen gastronomischen Angebot vertraut machen. Wenn die Schüler direkt im Grenzgebiet arbeiten, werden sie nicht ins Landesinnere gehen. Mit ihren Fähigkeiten können sie in Unternehmen mit höherer Wertschöpfung arbeiten. Sie werden besser darauf vorbereitet sein, ihre eigenen Betriebe zu führen. Die Projektergebnisse sind im Internet frei zugänglich. Es wird auch eine stärkere Vernetzung der Schulen untereinander geben, aber auch mit lokalen Produzenten und gastronomischen Betrieben. Davon werden weiterhin alle Parteien profitieren.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Schüler und Lehrer werden die während des Projekts gesammelten Erfahrungen auch nach Abschluss des Projekts in ihr Berufsleben einfließen lassen. Die aktualisierten Lehrpläne verpflichten die Schulen, sich über moderne Methoden der Essenszubereitung und die Art der Bedienung in gastronomischen Betrieben weiterzubilden. Nach den neu erstellten zweisprachigen Materialien wird auch nach dem Beenden des Projekts in den Schulen unterrichtet. Projektergebnisse, Publikationen und Videos werden auch im Internet veröffentlicht, wo sie für Schüler und Lehrer von Schulen, die nicht am Projekt teilgenommen haben, frei zugänglich sind.

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

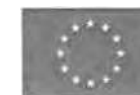
Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Projekt pozitivně ovlivní obě části příhraničí, protože z gastronomických škol vyjdou studenti lépe připraveni pro praxi. Budou umět lépe připravovat pokrmy, budou motivováni používat místní produkty (dopad na místní ekonomiku), budou ovládat techniky zvyšující kvalitu stravovacích služeb, lépe zvládnou marketing podniku. Projekt se zaměří nejen na budoucí kuchaře/kuchařky, naučí studenty také lépe připravovat kávu, čepovat pivo i pracovat s vínem. Projekt celkově pozitivně ovlivní kvalitu gastronomie a tím i nabídku cestovního ruchu v příhraničí. Zároveň by mohly aktivity projektu přispět k silnější identifikaci mladých lidí s místem, lépe je seznámí je s regionální gastronomickou nabídkou. Pokud se studenti uplatní přímo v příhraničí, nebudou odcházet do vnitrozemí. Jejich schopnosti jim umožní pracovat v podnicích s vyšší přidanou hodnotou. Budou lépe připraveni vést vlastní podniky. Výstupy projektu budou volně přístupné na internetu. Dojde také k většímu propojení škol nejen mezi sebou, ale také s lokálními producenty a gastronomickými provozy. Z toho budou všechny strany nadále profitovat.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Zkušenosti získané při účasti na projektu budou studenti i pedagogové využívat v profesním životě i po skončení realizace projektu. Aktualizované školní vzdělávací plány zavazují školy k pokračování vzdělávání zaměřeného na moderní metody přípravy pokrmů i stylu obsluhy v gastronomických provozech. Podle nově vytvořených dvojazyčných materiálů se bude ve školách učit i po skončení projektu. Výstupy projektu, publikace a videa, budou také zveřejněny na webu, kde budou volně přístupné i studentům a pedagogům škol, které se projektu nezúčastnily.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele

Steigerung der Attraktivität gastronomischer Disziplinen

Während der Projektaktivitäten lernen die Schüler das Angebot regionaler Rohstoffe, moderne Trends in der Branche kennen, bereiten sich besser auf den Einstieg in das Berufsleben vor und lernen die Atmosphäre professioneller gastronomischer Wettbewerbe kennen. Sie werden ihre Beziehung zu dem Fach, das sie erlernen, stärken und ihre Motivation steigern, ihr Fach nach dem Abschluss weiter zu verfolgen. Die Schüler lernen Menschen kennen, die in der Gastronomie erfolgreich sind (Köche, Konditoren, Baristas, Sommeliers, Zapfmeister, Gastronomen, regionale Produzenten).

Verbindung von Schülern und Lehrern von beiden Seiten der Grenze

Das Projekt schafft bei gemeinsamen Aktivitäten die Voraussetzungen für die Aufnahme neuer beruflicher und freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Teilnehmern. Es kann die Grundlage für eine weitere grenzüberschreitende Zusammenarbeit sein.

Barrieren zwischen beiden Ländern abbauen

Die Teilnehmer werden sich treffen und zusammenarbeiten, mit der Sprache (einschließlich der Fachsprache) des Nachbarlandes in Kontakt kommen. Sie lernen das Leben und die berufliche Realität jenseits der Grenze kennen, lernen lokale Produzenten und Gastronomiebetriebe persönlich kennen.

Dilčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.

Zvýšení atraktivit gastronomických oborů

Studenti se při projektových aktivitách seznámí s nabídkou regionálních surovin, s moderními trendy v oboru, lépe se připraví na vstup do praktického profesního života, poznají atmosféru profesionálních gastronomických soutěží. Posílí se jejich vztah k oboru, který studují a zvýší se jejich motivace věnovat se svému oboru i po absolvování školy. Studenti se seznámí s lidmi, kteří jsou v gastronomii úspěšní (šéfkuchaři, cukráři, baristé, sommeliéři, výčepní, provozovatelé pohostinských služeb, regionální producenti).

Propojení studentů a pedagogů z obou stran hranice

Projekt při společně realizovaných aktivitách vytvoří podmínky pro navazání nových profesních a přátelských vztahů mezi účastníky, může být základem pro další přeshraniční spolupráci.

Odbourávání bariér mezi oběma zeměmi

Účastníci se budou setkávat a spolupracovat, přijdou do kontaktu s jazykem (včetně odborné terminologie) sousední země. Seznámí se s životní i profesní realitou na druhé straně hranice, osobně poznají místní producenty i gastronomické podniky.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Entwicklungsprogramm für die Region Pilsen 2014+ erfüllt das Projekt insbesondere in den Punkten 1.3. Verbesserung der Qualität der Sekundarbildung (Einführung moderner Unterrichtsformen und Verbesserung der Kompetenzen der Schüler von Sekundarschulen), 1.4. Verknüpfung der Sekundarbildung mit den Erfordernissen der Praxis (Zusammenarbeit von Sekundarschulen mit Arbeitgebern) und 3.6 Ausnutzung des Potentials der überregionalen Beziehungen (Ausbau der Zusammenarbeit mit Bayern).

Das Projekt leistet einen Beitrag zum langfristigen **Plan für Bildung und Entwicklung des Bildungssystems der Region Pilsen 2016-2020** in den Punkten C.1 (Aktualisierung der Fachbereiche entsprechend den tatsächlichen Bedürfnissen der Arbeitgeber und der Beschäftigungsfähigkeit der Absolventen auf dem Arbeitsmarkt), C.4 (Stärkung der beruflichen Komponente der Schülerschulung in einzelnen Bereichen), C.9 (den Schülern die Arbeit in einem realen Arbeitsumfeld näher bringen) oder H.4 (Unterstützung der Lehrer, Initiierung ihrer Treffen, und bewährte Verfahren austauschen).

Das Projekt steht im Einklang mit der **EU-Jugendstrategie 2019-2027**, deren Pfeiler „Qualifikation“ und „Treffen“ (Beziehungen und Austausch junger Menschen) sind.

Die Aktivitäten werden durch die Unterstützung internationaler Jugendbegegnungen, bei denen die Zusammenarbeit mit der Tschechischen Republik von besonderer Bedeutung ist, zur Umsetzung des **Jugendförderprogramms des Freistaates Bayern** beitragen.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá

Program rozvoje Plzeňského kraje 2014+ naplňuje projekt zejména v bodech 1.3 Zvýšit kvalitu středního vzdělávání (Zavádění moderních forem výuky a zvyšování kompetencí žáků SŠ), 1.4 Více propojit střední vzdělávání s potřebami praxe (Spolupráce středních škol se zaměstnavateli) a 3.6 Využití potenciálu nadregionálních vztahů (Rozvoj spolupráce s Bavorskem).

Projekt přispívá k **Dlouhodobému záměru vzdělávání a rozvoje vzdělávací soustavy Plzeňského kraje 2016-2020** v bodech C.1 (aktualizace oborů podle skutečných potřeb zaměstnavatelů a uplatnitelnost absolventů na trhu práce), C.4 (posilování odborné složky přípravy žáků v jednotlivých oborech), C.9 (přiblížení práce v reálném pracovním prostředí studentům) či H.4 (podpora pedagogů a iniciování jejich setkávání a sdílení dobré praxe).

Projekt je v souladu se **Strategií EU pro mládež 2019 – 2027**, jejímiž pilíři jsou „kvalifikace“ a „setkávání“ (vztahy a výměny mladých lidí).

Aktivity přispějí v plnění **Programu na podporu práce s mládeží Svobodného státu Bavorsko** prostřednictvím podpory mezinárodního setkávání mládeže, kde se zvláštní význam klade na spolupráci s Českou republikou.

Beitrag zur Donaumaumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region ☒

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaumaumstrategie beitragen wird.

Das Projekt trägt zur Umsetzung der EU-Strategie für den Donaumaum im Bereich „Investitionen in Humanressourcen und Kompetenzen“ bei.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Projekt přispívá k realizaci Strategie EU pro dunajský region v oblasti „Investice do lidských zdrojů a dovedností“.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Das Projekt folgt thematisch dem aus dem Ziel-3-Programm geförderten Projekt "Umweltfreundliche Gastronomie", wobei der Schwerpunkt auf dem Unterrichten von Grundtechniken in den betreffenden Bereichen und nicht nur auf Köchen, sondern auch auf zukünftigen Konditoren und Kellnern / Kellnerinnen liegt.

Die höchsten Prioritäten der Region Pilsen und des Landkreises Regen sind die Verbesserung der Bildungsqualität und die Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit der Absolventen auf dem Arbeitsmarkt, die Bemühungen, die Absolventen in der Region zu halten und die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern aktiv zu vertiefen. Das Projekt steht auch im Einklang mit den langfristigen Bemühungen der Partner, lokale Qualitätslebensmittel und deren Verwendung in der Gastronomie zu fördern.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

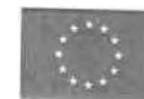
Projekt tematicky navazuje na projekt Environmentálně šetrná gastronomie podpořený z programu Cíl 3. Nový je větší důraz na výuku základních technik v dotčených oborech a orientaci nejen na kuchaře, ale také na budoucí cukráře a číšníky/servírky.

Mezi největší priority Plzeňského kraje a Landkreises Regen patří zkvalitňování vzdělávání a zvyšování uplatnitelnosti absolventů na trhu práce, snahy o udržení absolventů v regionu a aktivní prohlubování přeshraniční spolupráce obou zemí. Projekt je také v souladu s dlouhodobou snahou partnerů propagovat kvalitní lokální potraviny a jejich využívání v gastronomii.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	Das Projekt fördert ökologische Ansätze in der Gastronomie - insbesondere die Verwendung lokaler Zutaten.	Projekt bude propagovat ekologické přístupy v gastronomii - zejména využívání místních surovin.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Das Projekt steht allen Schülern und Mitarbeitern der involvierten Schulen offen.	Projekt bude otevřený všem studentům a zaměstnancům zapojených škol.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Das Projekt steht allen offen, unabhängig vom Geschlecht.	Projekt bude otevřený všem bez ohledu na pohlaví.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

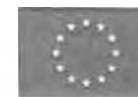
4. Projektdurchführung / Realizace projektu



4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity **Durchführung / Realizace**



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	01.2020	10.2021	137,421,50 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
Koch		Kuchař	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		ENVIC, občanské sdružení	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		• Plzeňský kraj • ENVIC, občanské sdružení • Hotelberufsschule Viechtach • Landkreis Regen	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Die Aktivitäten des Arbeitspakets sollen den Fachunterricht bereichern, indem neue Lehrmaterialien erstellt und gemeinsame Aktivitäten vorbereitet werden, um die Teilnehmer mit neuen gastronomischen Trends und der Praxis des unterrichteten Fachgebiets vertraut zu machen. Wir werden eine einheitliche Publikation vorbereiten, in der alle wesentlichen Koch-, Konditor- und Kellnertechniken zusammengefasst sind. In der Publikation werden mittels Fotografien die oben genannten Techniken beschrieben (Grundsaucen, Arbeit mit Geflügel, Fisch, Kaffeezubereitung, Bierzapfen, Arbeit mit Schokolade, Teig...).		Aktivity pracovního balíčku mají obohatit výuku oboru vytvořením nových výukových materiálů a přípravou společných aktivit, které účastníky seznámí s novými gastronomickými trendy a s praxí studovaného oboru. Připravíme jednotnou publikaci shrnující všechny podstatné kuchařské, cukrářské a číšnícké techniky. Publikace bude prostřednictvím fotografií popisovat výše zmíněné techniky (základní omáčky, práce s drůbeží, rybami, příprava kávy, čepování piva, práce s čokoládou, těsta...).	
Wie oben beschrieben, müssen wir das Erlernen grundlegender Kochtechniken auf dem Gebiet des Kochens hervorheben. Was nützt einem gelernten Koch das Rezept für Hühnchen a la Fasan, wenn er das Hühnchen nicht richtig entbeinen, transchieren oder backen kann?		Jak je popsáno výše, musíme v oboru kuchař klást důraz na zvládnání základních kuchařských technik. K čemu je vyučenému kuchaři recept na Kuře a la bažant, když neumí kuře vykostiť, rozbourat či správně upéct.	
Das Paket beinhaltet:		Součástí balíčku bude:	
- Publikation		- publikace	
- Web - Informationen, Publikationen, Videos		- web – informace, publikace, videa	
- 20 x Video - Kochtechniken		- 20 x video – kuchařské techniky	
- 4 zweitägige Exkursionen in inspirierenden Betrieben, Produktionsstätten, Bauernhöfen (2 auf deutscher und 2 auf tschechischer Seite)		- 4 dvoudenní exkurze do inspirativních provozů, výroben, farem (2 na německé a 2 na české straně)	
- 4 Workshops (2 auf deutscher und 2 auf tschechischer Seite)		- 4 workshopy (2 na německé a 2 na české straně)	
- 1 Kochwettbewerb		- 1 kuchařská soutěž	
- 2 x einwöchiges Praktikum in interessanten Betrieben (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)		- 2 x týdenní stáž v zajímavých provozech (1 na německé straně a 1 na české)	
- Bereicherung des Unterrichts in Schulen		- obohacení výuky ve školách	
Das Paket wird gemeinsam von Partnern und involvierten Schulen entwickelt und umgesetzt. Sie werden an allen Aktivitäten und Ergebnissen beteiligt sein. Hauptkoordinator der Zusammenarbeit und Garant für die Qualität der Ergebnisse wird der Verband ENVIC sein.		Balíček budou partneři a zapojené školy připravovat i realizovat společně. Do všech aktivit i výstupů budou zapojeni. Hlavním koordinátorem spolupráce a garantem kvalitních výsledků bude sdružení ENVIC.	

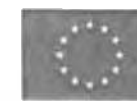


Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Bildungsveranstaltungen / Vzdělávací akce	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	230,00
Beschreibung des Outputs	Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen und menschlichen Horizont zu erweitern. - 4 zweitägige Exkursionen (2 auf tschechischer und 2 auf deutscher Seite) und 1 eintägige Exkursion (Besuch der Kocholympiade in Stuttgart) Spitzenkochen von beiden Seiten der Grenze veranstalten Workshops zu grundlegenden Kochtechniken. - 4 Workshops (2 auf tschechischer und 2 auf deutscher Seite) Die erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen werden in einem Kochwettbewerb eingesetzt. In dreiköpfigen Teams bereiten sie ein Drei-Gänge-Menü vor. - 1 Kochwettbewerb Thematisch werden wir den Inhalt des Fachbereichs Koch in den Schulen bereichern. Wir werden ihn mit neuen Informationen (Kochtechniken, Rohstoffe, moderne Technologien, lokale Gastronomie ...), Aktivitäten ergänzen. - 1 Ausbildungsprogramm im Fachbereich Koch Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die als Grundlage für die Entsendung von Schülern zu diesen Betrieben auch nach dem Beenden des Projekts dienen wird. - 2 Praktika (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)	Popis výstupu Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné i lidské obzory. - 4 dvoudenní exkurze (2 na české a 2 na německé straně) a 1 jednodenní exkurze (návštěva kuchařské olympiády ve Stuttgartu) Špičkoví šéfkuchaři z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na základní kuchařské techniky. - 4 workshopy (2 na české a 2 na německé straně) Využití nabytých dovedností a zkušeností si studenti ověří při kuchařské soutěži. Ve tříčlenných týmech budou připravovat tříchodové menu. - 1 kuchařská soutěž Tematicky obohatíme ve školách náplň oboru kuchař. Doplníme ho o nové informace (kuchařské techniky, suroviny, moderní technologie, lokální gastronomie ...), aktivity - 1 vzdělávací program oboru Kuchař Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáže v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů na do těchto provozů i po skončení projektu. - 2 stáže (1 na německé a 1 na české straně)	
O.A1.2	Lehrvideos / Vzdělávací videa	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung des Outputs

Wir werden originelle Videos von Kochtechniken erstellen (insgesamt 20). Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Rohstoffen, die Kochtechnik (z. B. Saucen), die für die Zubereitung erforderlichen Geräte, Ratschläge und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Beispiele für Themen: - Fleisch (Transchieren, Verwendung in der Küche, dressieren...) - Geflügel (Entbeinen, Verwendung in der Küche ...) - Fisch (Arten, Filetieren, Verwendung in der Küche) - Gemüse (Arten, Schneiden, Verwendung, Diätologie) - Obst (Arten, Verwendung) - Eier (Sorten, Omeletts, Arbeit mit Eiern) - Hülsenfrüchte (Sorten, Zubereitung) - Reis (Arten, Zubereitung) - Teigwaren (Herstellung, Art, Verwendung) - Fermentierung

O.A1.3

Projekt-Websites / Webové stránky projektu

Popis výstupu

Vytvoříme originální videa kuchařských technik (celkový počet 20). Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce se surovinou, kuchařská technika (např. - omáčky), potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Příklady témat: - maso (bourání na části, využití v kuchyni, drezírování...) - drůbež (vykošťování, využití v kuchyni...) - ryby (druhy, filetování, využití v kuchyni) - zelenina (druhy, krájení, využití, dietologie) - ovoce (druhy, využití) - vejce (druhy, omelety, práce s vejci) - luštěniny (druhy, příprava) - rýže (druhy, příprava) - těstoviny (výroba, druhy, použití) - fermentace

Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace

1,00

Beschreibung des Outputs

Alle Outputs werden auf modernen Websites platziert. Sie werden als Bildungsportal für die relevanten Disziplinen konzipiert. Lehrvideos, Publikationen (Buch-Browser), Gastronomie-Informationen, Projektinformationen...

O.A1.4

Publikationen / Publikace

Popis výstupu

Všechny výstupy budou umístěny na moderních webových stránkách. Budou koncipované jako vzdělávací portál pro dotčené učební obory. Na nich budou umístěna vzdělávací videa, publikace (knižní prohlížeč), informace z gastronomie, informace o projektu...

Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace

1,00

Beschreibung des Outputs

Für die Fachbereiche Koch, Konditor und Kellner erstellen wir eine einheitliche Publikation, in der alle wesentlichen Koch-, Konditor- und Kellnertechniken zusammengefasst sind. In der Publikation werden die oben genannten Techniken beschrieben (Grundsaucen, Arbeit mit Geflügel, Fisch, Zubereitung von Kaffee, Bierzapfen, Teig, Arbeit mit Schokolade, Mousse...).

Popis výstupu

Pro obory kuchař, cukrář a číšník připravíme jednotnou publikaci shrnující všechny podstatné kuchařské, cukrářské a číšnické techniky. Publikace bude prostřednictvím fotografií popisovat výše zmíněné techniky (základní omáčky, práce s drůbeží, rybami, příprava kávy, čepování piva, těsta, práce s čokoládou, mousse...).

Aktivitäten / Aktivita



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1 1 / Aktivita A1 1	Vorbereitung und Realisierung von Exkursionen / Příprava a realizace exkurzí	01.2020	10.2021	11.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants), sondern auch Orte, an denen Lebensmittel gewonnen und hergestellt werden (Milch, Fleisch, Gebäck). Ein zweitägiges Programm ermöglicht es den Schülern von beiden Seiten der Grenze, sich besser kennenzulernen. Die Exkursionen werden den Schülern helfen, die gegenseitigen Beziehungen zwischen Landwirten und anderen produzierenden Unternehmen und ihrem Sachgebiet zu verstehen. Die tschechische Seite wird von ENVIC koordiniert. Auf tschechischer Seite verlaufen 2 zweitägige Exkursionen.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat		Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace), ale i místa, kde se se získávají a vyrábí potraviny (mléko, maso, pečivo). Dvoudenní režim exkurzí umožní studentům z obou stran hranice lépe se poznat. Exkurze napomohou studentům pochopit vzájemně propojené vztahy mezi zemědělci a dalšími výrobními podniky a jejich oborem. Na české straně bude aktivitu koordinovat sdružení ENVIC. Na české straně proběhnou 2 dvoudenní exkurze.	
Aktivität A1.2 / Aktivita A1 2	Vorbereitung und Durchführung von Exkursionen / Příprava a realizace exkurzí	01.2020	10.2021	3.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Die Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants), sondern auch Orte, an denen Lebensmittel hergestellt werden (Milch, Fleisch, Gebäck). Ein zweitägiges Programm ermöglicht es den Schülern von beiden Seiten der Grenze, sich besser kennenzulernen. Die Exkursionen werden den Schülern helfen, die gegenseitigen Beziehungen zwischen Landwirten und anderen produzierenden Unternehmen und ihrem Sachgebiet zu verstehen. Auf deutscher Seite wird die Aktivität von den Mitarbeitern der Hotelberufsschule Viechtach koordiniert. Auf deutscher Seite verlaufen: - 2 zweitägige Exkursionen, - 1 Tagesexkursion. Auf deutscher Seite wird es eine weitere eintägige Exkursion geben. Im Jahr 2020 findet in Stuttgart die Kocholympiade (www.olympiade-der-koeche.com) statt. Sowohl die tschechische als auch die deutsche Nationalmannschaft der Köche werden teilnehmen. Die Exkursion beinhaltet auch Treffen mit Mitgliedern der Nationalmannschaften. Die Exkursion wird ein guter Start in das Projekt sein. Die Schüler werden die weltbesten Köche in Aktion sehen. Die Küchen sind offen und die Besucher können Köche und Konditoren in Aktion beobachten.

Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3

Vorbereitung und Durchführung von Workshops / Příprava a realizace workshopů

01.2020

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace), ale i místa, kde se potraviny vyrábí (mléko, maso, pečivo). Dvoudenní režim exkurzí umožní studentům z obou stran hranice lépe se poznat. Exkurze napomohou studentům pochopit vzájemně propojené vztahy mezi zemědělci a dalšími výrobními podniky a jejich oborem. Na německé straně budou aktivitu koordinovat pracovníci hotelové školy ve Viechtachu. Na německé straně proběhnou: - 2 dvoudenní exkurze, - 1 jednodenní exkurze. Proběhne ještě jedna jednodenní exkurze na německé straně. V roce 2020 proběhne ve Stuttgartu kuchařská olympiáda (www.olympiade-der-koeche.com). Bude se jí účastnit jak český, tak německý národní tým kuchařů. Součástí exkurze bude i setkání se členy národních týmů. Exkurze bude skvělým startem do projektu. Studenti uvidí v akci nejlepší světové šéfkuchaře. Kuchyně jsou otevřené a návštěvníci mohou sledovat v akci kuchaře i cukráře.

10.2021

10.000,00 €

Tschechische Republik / Česká republika

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Spitzenköche von beiden Seiten der Grenze werden Workshops zu speziellen Kochtechniken leiten. Die Workshops werden auch den inspirierenden Einsatz spezieller Techniken beinhalten. Von tschechischer Seite leiten die Workshops Mitglieder der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren. Auf tschechischer Seite finden 2 Workshops statt, an denen Schüler aller involvierten Schulen teilnehmen. Die Workshops dauern ca. 6 Stunden. Die Schüler arbeiten direkt mit dem Dozenten zusammen. Sie werden alle wesentlichen Techniken und Aufgaben ausprobieren.

Aktivita A1.4 / Aktivita A1.4

Vorbereitung und Durchführung von Workshops / Příprava a realizace workshopů

01.2020

Popis aktivty:

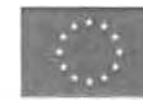
Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Špičkoví šéfkuchaři z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na speciální kuchařské techniky. Součástí workshopů bude i inspirativní využití speciálních technik. Za českou stranu workshopy povedou členové Národního týmu kuchařů a cukrářů. Na české straně proběhnou 2 workshopy, kterých se zúčastní studenti ze všech zapojených škol. Workshopy budou mít délku zhruba 6 hodin. Studenti budou s lektorem přímo pracovat. Vyzkouší si tak všechny podstatné techniky a úkoly.

10.2021

5.000,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Spitzenköche von beiden Seiten der Grenze werden Workshops zu speziellen Kochtechniken leiten. Die Workshops werden auch den inspirierenden Einsatz spezieller Techniken beinhalten. Von tschechischer Seite leiten die Workshops Mitglieder der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren. Auf deutscher Seite finden 2 Workshops statt, an denen Schüler aller involvierten Schulen teilnehmen. Die Workshops dauern ca. 6 Stunden. Die Schüler arbeiten direkt mit dem Dozenten zusammen. Sie werden alle wesentlichen Techniken und Aufgaben ausprobieren.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Špičkoví šéfkuchaři z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na speciální kuchařské techniky. Součástí workshopů bude i inspirativní využití speciálních technik. Za českou stranu workshopy povedou členové Národního týmu kuchařů a cukrářů. Na německé straně proběhnou 2 workshopy, kterých se zúčastní studenti ze všech zapojených škol. Workshopy budou mít délku zhruba 6 hodin. Studenti budou s lektorem přímo pracovat. Vyzkouší si tak všechny podstatné techniky a úkoly.	
Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	Vorbereitung und Durchführung von Praktika / Příprava a realizace stáží	09.2020	10.2021	3.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die als Grundlage für die Entsendung von Studenten zu diesen Betrieben auch nach dem Projektende dienen wird. Die Schüler arbeiten im normalen Restaurantbetrieb. Sie werden die Techniken verbessern, die erforderlich sind, um ihren zukünftigen Beruf auszuüben. Sie werden in der Lage sein, Abläufe und gemeinsame Vorgehensweisen in einem tschechischen und deutschen Unternehmen zu vergleichen. Auslandserfahrungen erweitern ihren beruflichen und persönlichen Horizont. Auf tschechischer Seite bereiten wir ein einwöchiges Praktikum in 5 Unternehmen für 10 deutsche Schüler vor. Praktika werden von Partnern auf beiden Seiten der Grenze gemeinsam vorbereitet. Die Auswahl der Unternehmen wird so koordiniert, dass ihre Ausrichtung für die Schüler am nützlichsten ist.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáže v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů do těchto provozů i po skončení projektu. Studenti budou pracovat v běžném restauračním provozu. Zdokonalí si techniky potřebné pro výkon jejich budoucí profese. Budou si moci porovnat postupy a běžný provoz v českém a německém podniku. Zahraniční zkušenost jim rozšíří profesní i osobnostní obzory. Na české straně připravíme 1 týdenní stáž v 5 podnicích pro 10 německých studentů. Stáže připraví společně partneři na obou stranách hranice. Výběr podniků proběhne koordinovaně tak, aby bylo jejich zaměření pro studenty co nejužitečnější.	
Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6	Vorbereitung und Durchführung von Praktika / Příprava a realizace stáží	09.2020	10.2021	1.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die als Grundlage für die Entsendung von Studenten zu diesen Betrieben auch nach dem Projektende dienen wird. Die Schüler arbeiten im normalen Restaurantbetrieb. Sie werden die Techniken verbessern, die erforderlich sind, um ihren zukünftigen Beruf auszuüben. Sie werden in der Lage sein, Abläufe und gemeinsame Vorgehensweisen in einem tschechischen und deutschen Unternehmen zu vergleichen. Auslandserfahrungen erweitern ihren beruflichen und persönlichen Horizont. Auf bayerischer Seite bereiten wir ein einwöchiges Praktikum in 5 Unternehmen für 10 tschechische Schüler vor. Praktika werden von Partnern auf beiden Seiten der Grenze gemeinsam vorbereitet. Die Auswahl der Unternehmen wird so koordiniert, dass ihre Ausrichtung für die Schüler am nützlichsten ist.

Popis aktivty:

Prosim popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáž v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů do těchto provozů i po skončení projektu. Studenti budou pracovat v běžném restauračním provozu. Zdokonalí si techniky potřebné pro výkon jejich budoucí profese. Budou si moci porovnat postupy a běžný provoz v českém a německém podniku. Zahraniční zkušenost jim rozšíří profesní i osobnostní obzory. Na bavorské straně připravíme 1 týdenní stáž v 5 podnicích pro 10 českých studentů. Stáž připraví společně partneři na obou stranách hranice. Výběr podniků proběhne koordinovaně tak, aby bylo jejich zaměření pro studenty co nejužitečnější.

Aktivität A1 7 / Aktivita A1 7

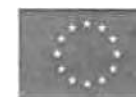
Vorbereitung und
Durchführung von
Kochwettbewerben /
Příprava a realizace
kuchařské soutěže

09.2020

10.2021

10.000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika



Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Die erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen werden in einem Kochwettbewerb eingesetzt. In dreiköpfigen Teams bereiten sie ein Drei-Gänge-Menü vor. Sie werden nicht nur Fähigkeiten, sondern auch Wissen einsetzen. Die Menüvorgabe konzentriert sich auf saisonale und regionale Zutaten. Der Wettbewerb wird in Übereinstimmung mit den Anforderungen des WACS (World Association of Chefs) organisiert. Die Schüler werden mit Spitzentechnologie arbeiten. Vor dem Wettbewerb findet ein Seminar statt, bei dem alle Teilnehmer den Wettbewerb kennenlernen und der Chefkoch der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren des Köche- und Konditorverbandes der Tschechischen Republik mit ihnen ein dreigängiges Wettkampfménü zubereiten wird. Dies wird nur die Konkurrenz inspirieren. Die Schüler werden mit Wettbewerbszutaten arbeiten, die das saisonale und lokale Thema des Wettbewerbs widerspiegeln. Der Wettbewerb wird unter Beteiligung der Öffentlichkeit durchgeführt. Es wird Teil eines großen Food-Events sein. Die Schüler werden für den Tag zu Stars des gastronomischen Himmels. Es wird eine Reihe von Spitzenköchen bei der Veranstaltung geben. Der Wettbewerb wird auch ein interessantes Begleitprogramm beinhalten, das sich auf die Gastronomie im Allgemeinen konzentriert - Fassbier, Kaffee, Wein, Bauernmarkt ... Der Wettbewerb wird von ENVIC koordiniert und mit allen beteiligten Schulen zusammenarbeiten.

Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8

Bereicherung des Unterrichts / Obohaceni výuky

01.2020

10.2020

8.000,00 €

Tschechische Republik / Česká republika

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Wir werden den Inhalt des Fachbereichs Koch in den Schulen bereichern. Wir werden es mit neuen Informationen (Kochtechniken, Rohstoffe, moderne Technologien, lokale Gastronomie ...) und Aktivitäten ergänzen. Jede involvierte Schule aktualisiert ihre Bildungspläne gemäß den Projektthemen. Wir setzen Themen im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, lokalen Produkten, Energieeinsparungen beim Betrieb von gastronomischen Einrichtungen, effizientem Einsatz von Rohstoffen und der allgemeinen sozialen Verantwortung von gastronomischen Betrieben in Lehrmaterialien um. Auf tschechischer Seite werden wir nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Lehrsystem vorgehen. Die Vorbereitung des Programms wird von ENVIC in Zusammenarbeit mit Lehrern aller involvierten Schulen durchgeführt.

Popis aktivitu:

Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Obohatíme ve školách obsahovou náplň oboru kuchař. Doplníme ho o nové informace (kuchařské techniky, suroviny, moderní technologie, lokální gastronomie...) a aktivitu. Každá zapojená škola bude své vzdělávací plány aktualizovat v souladu s řešenými tématy projektu. Do podkladů pro pedagogy implementujeme témata spojená s udržitelností, místními produkty, úsporami energií při provozu gastronomických podniků, efektivním nakládání se surovinami a celkově se společenskou odpovědností gastronomických provozů. Na české straně budeme postupovat dle místních realit a systému výuky. Přípravu programu bude realizovat sdružení ENVIC ve spolupráci s pedagogy ze všech zapojených škol.



Aktivität A1.9 / Aktivita A1.9	Bereicherung des Unterrichts / Obohacení výuky	01.2020	10.2020	800,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Wir werden den Inhalt des Fachbereichs Koch in den Schulen bereichern. Wir werden es mit neuen Informationen (Kochtechniken, Rohstoffe, moderne Technologien, lokale Gastronomie ...) und Aktivitäten ergänzen. Jede involvierte Schule aktualisiert ihre Bildungspläne gemäß den Projektthemen. Wir setzen Themen im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, lokalen Produkten, Energieeinsparungen beim Betrieb von gastronomischen Einrichtungen, effizientem Einsatz von Rohstoffen und der allgemeinen sozialen Verantwortung von gastronomischen Betrieben in Lehrmaterialien um. Auf deutscher Seite werden wir nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Lehrsystem vorgehen. Das Programm wird von ENVIC und den Ausbildern der Hotelberufsschule Viechtach vorbereitet.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Obohatíme ve školách obsahovou náplň oboru kuchař. Doplníme ho o nové informace (kuchařské techniky, suroviny, moderní technologie, lokální gastronomie...) a aktivty. Každá zapojená škola bude své vzdělávací plány aktualizovat v souladu s řešenými tématy projektu. Do podkladů pro pedagogy implementujeme témata spojená s udržitelností, místními produkty, úsporami energií při provozu gastronomických podniků, efektivním nakládání se surovinami a celkově se společenskou odpovědností gastronomických provozů. Na německé straně budeme postupovat dle místních realit a systému výuky. Přípravu programu bude realizovat sdružení ENVIC a pedagogové z hotelové školy ve Viechtachu.	
Aktivität A1 10 / Aktivita A1.10	Vorbereitung und Realisierung von Lehrvideos / Příprava a realizace vzdělávacích videí	01.2020	10.2020	6.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Wir werden originelle Videos von Kochtechniken erstellen (insgesamt 20). Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Rohstoffen, die Kochtechnik (z. B. Saucen), die für die Zubereitung erforderlichen Geräte, Ratschläge und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Beispiele für Themen: - Fleisch (Transchieren, Verwendung in der Küche, dressieren...) - Geflügel (Entbeinen, Verwendung in der Küche ...) - Fisch (Arten, Filetieren, Verwendung in der Küche) - Gemüse (Arten, Schneiden, Verwendung, Diätologie) - Obst (Arten, Verwendung) - Eier (Sorten, Omeletts, Arbeit mit Eiern) - Hülsenfrüchte (Sorten, Zubereitung) - Reis (Arten, Zubereitung) - Teigwaren (Herstellung, Art, Verwendung) - Fermentierung Die Pädagogen aller involvierten Schulen werden bei der Vorbereitung und konkreten Fassung zusammenarbeiten. ENVIC koordiniert die Aktivität. Die Themen der Videos wurden sowohl auf tschechischer als auch auf deutscher Seite diskutiert. Die Videos sind zweisprachig (Untertitel).		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Vytvoříme originální videa kuchařských technik (celkový počet 20). Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce se surovinou, kuchařská technika (např. omáčky), potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Příklady témat: - maso (bourání na části, využití v kuchyni, drezírování...) - drůbež (vykošťování, využití v kuchyni...) - ryby (druhy, filetování, využití v kuchyni) - zelenina (druhy, krájení, využití, dietologie) - ovoce (druhy, využití) - vejce (druhy, omelety, práce s vejci) - luštěniny (druhy, příprava) - rýže (druhy, příprava) - těstoviny (výroba, druhy, použití) - fermentace Na přípravě a konkrétním ztvárnění budou spolupracovat pedagogové ze všech zapojených škol. Koordinovat aktivitu bude sdružení ENVIC. Témata videí byla diskutována na české i na německé straně. Videá budou dvojazyčná (titulky).	
Aktivität A1 11 / Aktivita A1.11	Vorbereitung und Umsetzung der Projektwebsite / Příprava a realizace webových stránek projektu	01.2020	10.2021	7.200,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Alle Outputs werden auf modernen Websites platziert. Sie werden als Bildungsportal für die relevanten Disziplinen konzipiert. Lehrvideos, Publikationen (Buch-Browser), Gastronomie-Informationen, Projektinformationen ... Die Website wird in Zusammenarbeit mit der Hotelberufsschule Viechtach entwickelt. Sie werden am Inhalt der Website mitarbeiten. Sie werden sie auch auf ihrer Linie aktualisieren. Die Website wird natürlich zweisprachig sein. Die Website wird ein eigenes Formular für mobile Geräte (Telefon, Tablet) haben. Die meisten Schüler arbeiten mit mobilen Geräten. Sie können sie auch in der Ausübung ihres Berufes einsetzen. Wenn sie sich nicht sicher sind, wie sie eine bestimmte Technik richtig anwenden sollen, steht ihnen diese Seite zur Verfügung.

Aktivität A1.12 / Aktivität A1.12

Vorbereitung und Realisierung der Publikation / Příprava a realizace publikace

01.2020

Popis aktivitty:

Prosím popište obsah aktivitty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

10.2021

Všechny výstupy budou umístěny na moderních webových stránkách. Budou koncipované jako vzdělávací portál pro dotčené učební obory. Na nich budou umístěna vzdělávací videa, publikace (knižní prohlížeč), informace z gastronomie, informace o projektu... Web bude připravován ve spolupráci s pracovníky hotelové školy ve Viechtachu. Ti budou spolupracovat na obsahové podobě webu. Budou ho také po jejich linii aktualizovat. Web bude samozřejmě dvoujazyčný. Web bude mít vlastní podobu pro mobilní zařízení (telefon, tablet). Většina studentů pracuje právě s mobilními zařízeními. Mohou je použít i při výkonu své profese. Pokud si nebudou jisti jak správně použít konkrétní techniku, bude jim k dispozici právě tento web.

32.000,00 €

Tschechische Republik / Česká republika

Beschreibung der Aktivität:

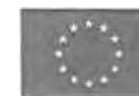
Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Für die Bereiche Koch, Konditor und Kellner erstellen wir eine einheitliche Publikation, in der alle wesentlichen Koch-, Konditor- und Kellnertechniken zusammengefasst sind. Die Veröffentlichung beschreibt die oben genannten Techniken (Grundsauen, Arbeit mit Geflügel, Fisch, Zubereitung von Kaffee, Bierzapfen, Teig, Arbeit mit Schokolade, Mousse ...). Sie wird in drei Abschnitte unterteilt - Koch, Kellner, Konditor. Material dieser Art fehlt verzweifelt auf beiden Seiten der Grenze. Eine umfassende Publikation, die bewährte Verfahren und Techniken im Gastrobereich vorstellt, wird die Grundlage für den Lehrmix bilden (Videos, Veranstaltungen, Publikationen, Web). Die Publikation wird in der Anzahl von 800 Stück gedruckt. Sie erreicht alle Schüler der involvierten Schulen. Sie werden sie im Klassenzimmer zur Verfügung haben. Sie wird im Buchformat auf der Projektwebsite platziert. Das Publikationsformat ist DIN A4. Der Umfang ist für 350 Seiten geplant. Die Ausführung wird sehr hochwertig sein, da sie als solche gehandhabt werden soll. Wir sind dabei von der Publikation des Paul Bocuse Institute inspiriert. Die Publikationen werden zweisprachig sein.

Popis aktivitty:

Prosím popište obsah aktivitty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Pro obory kuchař, cukrář a číšník připravíme jednotnou publikaci shrnující všechny podstatné kuchařské, cukrářské a číšnické techniky. Publikace bude prostřednictvím fotografií popisovat výše zmíněné techniky (základní omáčky, práce s drůbeží, rybami, příprava kávy, čepování piva, těsta, práce s čokoládou, mousse...). Bude členěna na tři oddíly - kuchař, číšník, cukrář. Materiál tohoto typu zoufale chybí na obou stranách hranice. Ucelená publikace představující správné postupy a techniky v gastro oborech bude základem vzdělávacího mixu (video, akce, publikace, web). Publikace bude vytištěna v počtu 800 ks. Dostane se do ruky všem studentům zapojených škol. Budou ji mít k dispozici při výuce. Umístěna bude v knižním formátu i na webu projektu. Formát publikace bude A4. Rozsah je plánován na 350 stran. Provedení bude evokovat cennou knihu, protože tak by s ní i mělo být nakládáno. Inspirací nám je publikace Institutu Paula Bocus. Publikace budou dvoujazyčná.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A2	01.2020	10.2021	76.896,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Kellner	Číšník		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	ENVIC, občanské sdružení		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu	• Plzeňský kraj • ENVIC, občanské sdružení • Hotelberufsschule Viechtach • Landkreis Regen		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
Wie die gesamte Gastronomie hat sich auch der Beruf des Kellners / der Kellnerin dynamisch entwickelt. Kellner und Kellnerinnen müssen in der Lage sein, mit einem Gast zu kommunizieren, aber ohne die Grundlagen grundlegender Techniken werden sie nur "Lebensmittelträger" sein. Wir werden den Schülern die Schönheit dieses Handwerks durch Meister auf dem Gebiet zeigen. Sie werden an Exkursionen, Praktika und Workshops teilnehmen. Während des Projekts lernen sie, Kaffee richtig zuzubereiten (klassische und alternative Verfahren), mit Bier richtig umzugehen (Hygiene, Zapfen ...), Wein anzubieten und mit ihm zu arbeiten. Alles in allem sollten Sie sich mit Sicherheit und Branchenkenntnissen im Geschäft bewegen.	Stejně jako celá gastronomie, i profese číšníka/sevírky prošla dynamickým vývojem. Číšníci a servírky musí umět komunikovat s hostem, ale bez základů základních technik z něj budou jen "nosiči jídla". Ukážeme studentům krásu tohoto řemesla prostřednictvím mistrů v oboru. Zúčastní se exkurzí, stáží i workshopů. Během projektu se naučí správně připravovat kávu (klasické i alternativní postupy), zacházet správně s pivem (sanitace, čepování...), nabízet a pracovat s vínem. Celkově se v podniku pohybovat s jistotou a znalostí oboru.		
Das Paket beinhaltet:	Součástí balíčku bude:		
- Publikationen - Web - Informationen, Publikationen, Videos - 5 x Video - Kellnertechniken (Videos werden zweisprachig sein - Untertitel in der zweiten Sprache) - 4 zweitägige Exkursionen inspirierenden Betrieben, Kaffeeröstereien, Brauereien und Weinguten (2 auf deutscher und 2 auf tschechischer Seite) - 4 Workshops (2 auf deutscher und 2 auf tschechischer Seite) - 1 Wettbewerb für Kellner / Kellnerinnen - 2 x wöchentliches Praktikum in interessanten Betrieben auf beiden Seiten der Grenze - Bereicherung des Unterrichts in Schulen	- publikace - web – informace, publikace, videa - 5 x video – číšnické techniky (videa budou dvojazyčná - opatřená titulky v druhém jazyce) - 4 dvoudenní exkurze do inspirativních provozů, pražírén kávy, pivovaru, vinařství (2 na německé a 2 na české straně) - 4 workshopy (2 na německé a 2 na české straně) - 1 soutěž pro číšníky/servírky - 2 x týdenní stáž v zajímavých provozech na obou stranách hranice - obohacení výuky ve školách		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A2.4	Bildungsveranstaltungen / Vzdělávací akce	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	120,00
Beschreibung des Outputs	Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen und menschlichen Horizont zu erweitern - 4 zweitägige Exkursionen (2 auf tschechischer und 2 auf deutscher Seite) Spitzen Baristas, Zapfmeister und Sommeliers von beiden Seiten der Grenze werden Workshops führen, die sich mit grundlegenden Kellnertechniken befassen - 4 Workshops (2 auf tschechischer und 2 auf deutscher Seite) Die erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen werden in einem Kellnerwettbewerb eingesetzt. In dreiköpfigen Teams bereiten sie Kaffee zu, zapfen Bier und arbeiten mit Wein. Die Ergebnisse der einzelnen Disziplinen werden addiert. - 1 Wettbewerb Wir werden den Unterricht der Kellnerbranche mit neuen Informationen (Kellnertechniken, Kaffee, Bier, Wein, Kommunikation mit Gästen ...) und Aktivitäten bereichern - Bereicherung des Unterrichts Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die als Grundlage für die Entsendung von Schülern zu diesen Betrieben auch nach dem Ende des Projekts dienen wird - 2 Praktika (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)	Popis výstupu Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné i lidské obzory. - 4 dvoudenní exkurze (2 na české a 2 na německé straně) špičkoví baristé, výčepní, sommelieři z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na základní číšnícké techniky. - 4 workshopy (2 na české a 2 na německé straně) Využití nabytých dovedností a zkušeností si studenti ověří při číšnícké soutěži. Ve tříčlenných týmech budou připravovat kávu, čepovat pivo a pracovat s vínem. Výsledky jednotlivých disciplín se budou počítat. - 1 soutěž Obohatíme výuku oboru číšník o nové informace (číšnícké techniky, káva, pivo, víno, komunikace s hosty...) a aktivity. - obohacení výuky Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáže v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů na do těchto provozů i po skončení projektu. - 2 stáže (1 na německé a 1 na české straně)	
O.A2.5	Lehrvideos / Vzdělávací videa	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	0,00
Beschreibung des Outputs	Wir erstellen Originalvideos von Kellnertechniken (insgesamt 5). Die Videos werden zweisprachig sein - mit Untertiteln in der zweiten Sprache. Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Rohstoffen, Technologie, der notwendigen Ausrüstung für die Vorbereitung, Beratung und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Beispiele für Themen: - Bier - Wein - Kaffee I - Kaffee II - Barkeepergeschicklichkeiten	Popis výstupu Vytvoříme originální videa číšníckých technik (celkový počet 5). Video budou dvojjazyčná - opatřená titulky v druhém jazyce. Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce se surovinou, technika, potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Příklady témat: - pivo - víno - káva I - káva II - barmanské dovednosti	



Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj

Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivita

Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita

Beginn der Aktivität / Začátek aktivita

Ende der Aktivität / Konec aktivita

Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu

Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)

Aktivität A2.1 / Aktivita A2.1

Vorbereitung und Durchführung von Exkursionen / Příprava a realizace exkurzí

01.2020

10.2021

11.000,00 €

Tschechische Republik / Česká republika

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants), sondern auch Orte, an denen Getränke hergestellt werden (Brauerei, Kaffeerösterei, Weingut). Ein zweitägiges Programm ermöglicht es Schülern von beiden Seiten der Grenze, sich besser kennenzulernen. Exkursionen werden den Studenten helfen, die Wechselbeziehungen zwischen Landwirten und anderen produzierenden Unternehmen und ihrem Sachgebiet zu verstehen. Die tschechische Seite wird von ENVIC koordiniert Auf tschechischer Seite verlaufen 2 zweitägige Exkursionen.

Popis aktivita:

Prosím popište obsah aktivita. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace), ale i místa, kde se nápoje vyrábí (pivovar, pražírna kávy, vinařství). Dvoudenní režim exkurzí umožní studentům z obou stran hranice lépe se poznat. Exkurze napomohou studentům pochopit vzájemně propojené vztahy mezi zemědělci a dalšími výrobními podniky a jejich oborem. Na české straně bude aktivitu koordinovat sdružení ENVIC. Na české straně proběhnou 2 dvoudenní exkurze.

Aktivität A2.2 / Aktivita A2.2

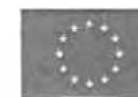
Vorbereitung und Durchführung von Exkursionen / Příprava a realizace exkurzí

01.2020

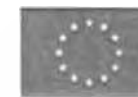
10.2021

3.000,00 €

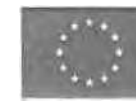
Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Exkursionen auf beiden Seiten der Grenze ermöglichen es den Studenten, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants), sondern auch Orte, an denen Getränke hergestellt werden (Brauerel, Kaffeerösterei, Weingut). Ein zweitägiges Ausflugsprogramm ermöglicht es Schülern von beiden Seiten der Grenze, sich besser kennenzulernen. Exkursionen werden den Studenten helfen, die Wechselbeziehungen zwischen Landwirten und anderen produzierenden Unternehmen und ihrem Gebiet zu verstehen. Auf deutscher Seite wird die Aktivität von der Hotelberufsschule Vlechtach koordiniert. Auf deutscher Seite verlaufen 2 zweitägige Exkursionen.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Exkurze na obou stranách hranice umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace), ale i místa, kde se nápoje vyrábí (pivovar, pražírna kávy, vinařství). Dvoudenní režim exkurzí umožní studentům z obou stran hranice lépe se poznat. Exkurze napomohou studentům pochopit vzájemně propojené vztahy mezi zemědělci a dalšími výrobními podniky a jejich oborem. Na německé straně bude aktivitu koordinovat hotelová škola ve Vlechtachu. Na německé straně proběhnou 2 dvoudenní exkurze.		
Aktivität A2.3 / Aktivita A2.3	Die Vorbereitung und Realisierung der Workshops / Příprava a realizace workshopů	01.2020	10.2021	2.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Hochkarätige Baristas, Sommeliers und Zapfmeister von beiden Seiten der Grenze leiten die Workshops mit Schwerpunkt auf speziellen Kellnertechniken. Die Workshops werden auch den inspirierenden Einsatz spezieller Techniken beinhalten. Auf tschechischer Seite finden 2 Workshops statt, an denen Schüler aller involvierten Schulen teilnehmen. Die Workshops dauern ca. 6 Stunden. Die Schüler arbeiten direkt mit dem Dozenten zusammen. Sie werden alle wesentlichen Techniken und Aufgaben ausprobieren.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Špičkoví baristi, sommelieři a výčepní z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na speciální číšnícké techniky. Součástí workshopů bude i inspirativní využití speciálních technik. Na české straně proběhnou 2 workshopy, kterých se zúčastní studenti ze všech zapojených škol. Workshopy budou mít délku zhruba 6 hodin. Studenti budou s lektorem přímo pracovat. Vyzkouší si tak všechny podstatné techniky a úkoly.	
Aktivität A2.4 / Aktivita A2.4	Die Vorbereitung und Realisierung der Workshops / Příprava a realizace workshopů	01.2020	10.2021	5.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Hochkarätige Baristas, Sommeliers und Zapfmeister von beiden Seiten der Grenze leiten die Workshops mit Schwerpunkt auf speziellen Kellnertechniken. Die Workshops werden auch den inspirierenden Einsatz spezieller Techniken beinhalten. Auf bayerischer Seite finden 2 Workshops statt, an denen Schüler aller involvierten Schulen teilnehmen. Die Workshops dauern ca. 6 Stunden. Die Schüler arbeiten direkt mit dem Dozenten zusammen. Sie werden alle wesentlichen Techniken und Aufgaben ausprobieren.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Špičkoví baristi, sommelieři a výčepní z obou stran hranice povedou workshopy zaměřené na speciální číšnícké techniky. Součástí workshopů bude i inspirativní využití speciálních technik. Na bavorské straně proběhnou 2 workshopy, kterých se zúčastní studenti ze všech zapojených škol. Workshopy budou mít délku zhruba 6 hodin. Studenti budou s lektorem přímo pracovat. Vyzkouší si tak všechny podstatné techniky a úkoly.	
Aktivität A2.5 / Aktivita A2.5	Vorbereitung und Realisierung der Praktika / Příprava a realizace stáží	01.2020	10.2021	3.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die dies ermöglicht, auch nach dem Projektende als Basis für die Entsendung von Schülern in diese Betriebe zu dienen. Die Schüler arbeiten im normalen Restaurantbetrieb. Sie werden die Techniken verbessern, die erforderlich sind, um ihren zukünftigen Beruf auszuüben. Sie werden in der Lage sein, Abläufe und gemeinsame Arbeitsvorgänge in einem tschechischen und deutschen Unternehmen zu vergleichen. Auslandserfahrungen erweitern ihren beruflichen und persönlichen Horizont. Auf tschechischer Seite bereiten wir ein einwöchiges Praktikum in 5 Unternehmen für 10 deutsche Schüler vor. Die Praktika werden von Partnern auf beiden Seiten der Grenze gemeinsam vorbereitet. Die Auswahl der Unternehmen wird so koordiniert, dass ihre Ausrichtung für die Schüler am nützlichsten ist.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáž v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů do těchto provozů i po skončení projektu. Studenti budou pracovat v běžném restauračním provozu. Zdokonalí si techniky potřebné pro výkon jejich budoucí profese. Budou si moci porovnat postupy a běžný provoz v českém a německém podniku. Zahraniční zkušenost jim rozšíří profesní i osobnostní obzory. Na české straně připravíme 1 týdenní stáž v 5 podnicích pro 10 německých studentů. Stáž připraví společně partneři na obou stranách hranice. Výběr podniků proběhne koordinovaně tak, aby bylo jejich zaměření pro studenty co nejužitečnější.		
Aktivität A2 6 / Aktivita A2.6	Vorbereitung und Realisierung der Praktika / Příprava a realizace stáží	01.2020	10.2021	1.000,00 €	Frelstaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Für ca. 20 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. Wir werden eine Partnerschaft kooperierender Unternehmen aufbauen, die dies ermöglicht, auch nach dem Projektende als Basis für die Entsendung von Schülern in diese Betriebe zu dienen. Die Schüler arbeiten im normalen Restaurantbetrieb. Sie werden die Techniken verbessern, die erforderlich sind, um ihren zukünftigen Beruf auszuüben. Sie werden in der Lage sein, Abläufe und gemeinsame Arbeitsvorgänge in einem tschechischen und deutschen Unternehmen zu vergleichen. Auslandserfahrungen erweitern ihren beruflichen und persönlichen Horizont. Auf bayerischer Seite bereiten wir ein einwöchiges Praktikum in 5 Unternehmen für 10 deutsche Schüler vor. Die Praktika werden von Partnern auf beiden Seiten der Grenze gemeinsam vorbereitet. Die Auswahl der Unternehmen wird so koordiniert, dass ihre Ausrichtung für die Schüler am nützlichsten ist.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Pro zhruba 20 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáž v zajímavých gastronomických provozech. Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude sloužit jako podklad pro vyslání studentů do těchto provozů i po skončení projektu. Studenti budou pracovat v běžném restauračním provozu. Zdokonalí si techniky potřebné pro výkon jejich budoucí profese. Budou si moci porovnat postupy a běžný provoz v českém a německém podniku. Zahraniční zkušenost jim rozšíří profesní i osobnostní obzory. Na bavorské straně připravíme 1 týdenní stáž v 5 podnicích pro 10 českých studentů. Stáž připraví společně partneři na obou stranách hranice. Výběr podniků proběhne koordinovaně tak, aby bylo jejich zaměření pro studenty co nejužitečnější.		
Aktivität A2 7 / Aktivita A2.7	Vorbereitung und Durchführung des Wettbewerbs / Příprava a realizace soutěže	01.2020	10.2021	8.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Die Schüler werden die Verwendung der erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen in dem Kellnerwettbewerb erproben. In dreiköpfigen Teams bereiten die Schüler Kaffee zu, zapfen Bier und arbeiten mit Wein. Sie werden nicht nur ihre Fähigkeiten, sondern auch ihr Wissen einsetzen. Die Schüler werden mit Spitzentechnologie arbeiten. Vor dem Wettbewerb wird es ein Seminar geben, in dem alle Teilnehmer die Aufgabenstellung des Wettbewerbs kennenlernen. Die teilnehmenden Schüler lernen von Top-Baristen, Sommeliers und Zapfmeistern, wie sie im Wettbewerb erfolgreich sein können. Der Wettbewerb wird unter Beteiligung der Öffentlichkeit durchgeführt. Er wird Teil eines großen Food-Events sein. Die Schüler werden für den Tag zu Stars des gastronomischen Himmels. Es wird eine Reihe von Spitzenköchen bei der Veranstaltung geben. Der Wettbewerb wird auch ein interessantes Begleitprogramm beinhalten, das sich auf die Gastronomie im Allgemeinen konzentriert - Fassbier, Kaffee, Wein, Bauernmarkt... Der Wettbewerb wird von ENVIC koordiniert und mit allen involvierten Schulen zusammenarbeiten.

Aktivität A2.8 / Aktivita A2.8

Bereicherung der Lehre / 01.2020
Obohacení výuky

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Wir werden den Inhalt des Fachbereichs Kellner in den Schulen thematisch bereichern. Wir werden ihn mit neuen Informationen und Aktivitäten ergänzen. Jede involvierte Schule aktualisiert ihre Bildungspläne gemäß den Projektthemen. Wir setzen Themen im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, modernen Ansätzen für Kaffee, Bier und Wein, Energieeinsparungen beim Betrieb von gastronomischen Einrichtungen, effizientem Einsatz von Rohstoffen und der sozialen Gesamtverantwortung von gastronomischen Betrieben um. Auf tschechischer Seite werden wir nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Lehrsystem vorgehen. Die Vorbereitung des Programms wird von ENVIC in Zusammenarbeit mit Lehrern aller involvierten Schulen durchgeführt.

Aktivität A2.9 / Aktivita A2.9

Bereicherung der Lehre / 01.2020
Obohacení výuky

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

10.2021

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

10.2020

Využití nabytých dovedností a zkušeností si studenti ověří při číšnícké soutěži. Ve tříčlenných týmech budou studenti připravovat kávu, čepovat pivo a pracovat s vínem. Využijí nejen dovedností, ale i znalostí. Studenti budou pracovat se špičkovými technologiemi. Před samotnou soutěží proběhne seminář, na kterém se všichni soutěžící seznámí se zadáním soutěže. Zapojení studenti se od špičkových baristů, sommelierů a vyčepních dozví, jak v soutěži uspět. Soutěž se uskuteční za účasti široké veřejnosti. Bude součástí velkého food eventu. Studenti se na den stanou hvězdami gastronomického nebe. Na akci bude celá řada špičkových šéfkuchařů. Součástí soutěže bude i zajímavý doprovodný program zaměřený na gastronomii celkově - čepování piva, příprava kávy, víno, farmářský trh... Soutěž bude koordinovat sdružení ENVIC a spolupracovat bude se všemi zapojenými školami.

1.000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika

Tematicky obohatíme ve školách náplň oboru číšník. Doplníme ho o nové informace a aktivty. Každá zapojená škola bude své vzdělávací plány aktualizovat v souladu s řešenými tématy projektu. Do podkladů pro pedagogy implementujeme témata spojená s udržitelností, s moderními přístupy ke kávě, pívu i vínu, s úsporami energií při provozu gastronomických podniků, s efektivním nakládáním se surovinami a celkově se společenskou odpovědností gastronomických provozů. Na české straně budeme postupovat dle místních reálií a systému výuky. Přípravu programu bude realizovat sdružení ENVIC ve spolupráci s pedagogy ze všech zapojených škol.

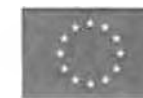
300,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný
stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Wir werden den Inhalt des Fachbereichs Kellner in den Schulen thematisch bereichern. Wir werden ihn mit neuen Informationen und Aktivitäten ergänzen. Jede involvierte Schule aktualisiert ihre Bildungspläne gemäß den Projektthemen. Wir setzen Themen im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, modernen Ansätzen für Kaffee, Bier und Wein, Energieeinsparungen beim Betrieb von gastronomischen Einrichtungen, effizientem Einsatz von Rohstoffen und der sozialen Gesamtverantwortung von gastronomischen Betrieben um. Auf bayerischer Seite werden wir nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Lehrsystem vorgehen. Die Vorbereitung des Programms wird von ENVIC in Zusammenarbeit mit Lehrern aller involvierten Schulen durchgeführt.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Thematisch obohatíme ve školách náplň oboru číšník. Doplníme ho o nové informace a aktivty. Každá zapojená škola bude své vzdělávací plány aktualizovat v souladu s řešenými tématy projektu. Do podkladů pro pedagogy implementujeme témata spojená s udržitelností, s moderními přístupy ke kávě, pivu i vínu, s úsporami energií při provozu gastronomických podniků, s efektivním nakládáním se surovinami a celkově se společenskou odpovědností gastronomických provozů. Na bavorské straně budeme postupovat dle místních reálií a systému výuky. Přípravu programu bude realizovat sdružení ENVIC ve spolupráci s pedagogy ze všech zapojených škol.	
Aktivität A2.10 / Aktivita A2.10	Vorbereitung und Realisierung von Lehrvideos / Příprava a realizace vzdělávacích videí	01.2020	10.2020	2.400,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Wir erstellen Originalvideos von Kellnertechniken (insgesamt 5). Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Getränken, Techniken (Bierzapfen ...), die notwendige Ausrüstung für die Zubereitung, Ratschläge und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Beispiele für Themen: - Kaffee - Bier - Wein - Barkeepergeschicklichkeiten - Verpflegungsservice Pädagogen aller involvierten Schulen werden bei der Vorbereitung und konkreten Präsentation zusammenarbeiten. ENVIC koordiniert die Aktivität. Die Themen der Videos wurden sowohl auf tschechischer als auch auf deutscher Seite diskutiert. Die Videos sind zweisprachig (Untertitel).		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Vytvoříme originální videa číšnických technik (celkový počet 5). Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce s nápoji, techniky (čepování piva...), potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Příklady témat: - káva - pivo - víno - barmanské dovednosti - servis pokrmů Na přípravě a konkrétním ztvárnění budou spolupracovat pedagogové ze všech zapojených škol. Koordinovat aktivitu bude sdružení ENVIC. Témata videí byla diskutována na české i na německé straně. Videá budou dvojjazyčná (titulky).	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A3	01.2020	10.2021	60.171,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Konditor	Cukrář		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	ENVIC, občanské sdružení		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	• Plzeňský kraj • ENVIC, občanské sdružení • Hotelberufsschule Viechtach • Landkreis Regen		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Wie bei Köchen und Kellnern müssen wir das Erlernen der Konditortechniken im Fachbereich Konditor hervorheben. Die Aktivitäten des Arbeitspakets sollen den Fachunterricht bereichern, indem neue Lehrmaterialien erstellt und gemeinsame Aktivitäten vorbereitet werden, um die Teilnehmer mit neuen gastronomischen Trends und der Praxis des gelernten Fachgebiets vertraut zu machen. Da die Hotelberufsschule Viechtach keine Fachgebiet Konditor anbietet, finden die Aktivitäten nur auf tschechischer Seite mit dem statt, dass sich die bayerischen Schüler des Fachgebiets Koch dabei ihre Kenntnisse erweitern. Das Paket beinhaltet: - Publikationen - Web - Informationen, Publikationen, Videos - 10 x Video - Konditortechniken (Videos werden zweisprachig - mit Untertiteln in der zweiten Sprache) - 2 zweitägige Exkursionen zu inspirierenden Konditorbetrieben (2 auf tschechischer Seite) - 4 Workshops (4 auf tschechischer Seite) - 1 Konditorwettbewerb - 2 x einwöchiges Praktikum in interessanten Betrieben (2 auf tschechischer Seite) - Bereicherung des Unterrichts in Schulen	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu Stejně jako u kuchařů a číšníků, musíme i v oboru Cukrář klást důraz na zvládání základních cukrářských technik. Aktivita pracovního balíčku mají obohatit výuku oboru vytvořením nových výukových materiálů a přípravou společných aktivit, které účastníky seznámí s novými gastronomickými trendy a s praxí studovaného oboru. Protože Hotelberufsschule Viechtach nenabízí obor Cukrář, budou aktivity probíhat pouze na české straně, s tím, že bavorské studenti oboru Kuchař si při jejich absolvování rozšíří znalosti. Součástí balíčku bude: - publikace - web - informace, publikace, videa - 10 x video - cukrářské techniky (videa budou dvojjazyčná - opatřená titulky v druhém jazyce) - 2 dvoudenní exkurze do inspirativních cukrářských provozů (2 na české straně) - 4 workshopy (4 na české straně) - 1 cukrářská soutěž - 2 x týdenní stáž v zajímavých provozech (2 na české straně) - obohacení výuky ve školách		
Outputs / Výstupy: Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota



O.A3.1

Bildungsveranstaltungen / Vzdělávací akce



Europäische Union
Evropská unie
 Europäischer Fonds für
 regionale Entwicklung
 Evropský fond pro
 regionální rozvoj

Beschreibung des Outputs

Die Exkursion auf der tschechischen Seite der Grenze ermöglicht es den Studenten, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants, Konditoreien, Studios), sondern auch Orte, an denen Lebensmittel hergestellt werden (Schokolade, Technologiezentren, Eisdien). Schüler aus Deutschland können an allen Aktivitäten teilnehmen. - 2 zweitägige Exkursionen (auf tschechischer Seite) Spitzenköche werden Workshops durchführen, die sich mit grundlegenden Konditortechniken befassen. - 4 Workshops (alle auf tschechischer Seite) Die erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen werden in einem Kochwettbewerb eingesetzt. Einzelne Teilnehmer werden Restaurant Desserts vorbereiten. Sie werden nicht nur Fähigkeiten, sondern auch Wissen einsetzen. Die Menüvorgabe konzentriert sich auf saisonale und regionale Zutaten. - 1 Konditorwettbewerb Bereicherung des Unterrichts Thematisch werden wir den Inhalt des Sachgebiets Konditor in Schulen bereichern. Wir werden es mit neuen Informationen (Konditortechniken, Rohstoffe, moderne Technologien, lokale Gastronomie ...) und Aktivitäten ergänzen. Für ca. 10 am Projekt beteiligte Schüler werden wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen Betrieben angeboten. - 2 Praktika (2 auf tschechischer Seite)

O.A3.2

Lehrvideos / Vzdělávací videa

Beschreibung des Outputs

Wir werden Originalvideos von Konditortechniken erstellen. Die Videos werden zweisprachig sein - mit Untertiteln in der zweiten Sprache. Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Rohstoffen, die Konditoreiausstattung, die für die Zubereitung erforderliche Ausrüstung, Ratschläge und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Themen: - Teig - Cremes - Eclairs - Schokolade I - Schokolade II - geschossener Teig - Mousse - Ganache - Macarons - Eis

Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...

50,00

Popis výstupu

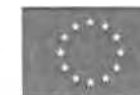
Exkurze na české straně hranice umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace, cukrárny, studia), ale i místa, kde se potraviny vyrábí (čokoláda, technologická centra, zmrzlinářství). Studenti z Německa se mohou všech aktivit zúčastnit. - 2 dvoudenní exkurze (na české straně) Špičkoví šéfcukráři povedou workshopy zaměřené na základní cukrářské techniky. - 4 workshopy (všechny na české straně) Využití nabytých dovedností a zkušeností si studenti ověří při kuchařské soutěži. Jednotlivci budou připravovat restaurační dezerty. Využijí nejen dovednosti, ale i znalosti. Zadáání menu bude zaměřené na sezónní a lokální suroviny. - 1 cukrářská soutěž Tematicky obohatíme ve školách náplň oboru cukrář. Doplníme ho o nové informace (cukrářské techniky, suroviny, moderní technologie, lokální gastronomie...) a aktivity. Pro zhruba 10 studentů zapojených v projektu zajistíme týdenní stáž v zajímavých gastronomických provozech. - 2 stáže (2 na české straně)

Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...

0,00

Popis výstupu

Vytvoříme originální videa cukrářských technik. Video budou dvojjazyčná - opatřená titulky v druhém jazyce. Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce se surovinou, cukrářská technika, potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Témata: - těsta - krémy - eclairs - čokoláda I - čokoláda II - odpalovaná těsta - mousse - ganache - macarons - zmrzlina



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přičazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přičazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A3.1 / Aktivita A3.1	Vorbereitung und Realisierung von Exkursionen / Příprava a realizace exkurzí	01.2020	10.2021	3.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Die Exkursion ermöglicht es den Studierenden, ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Wir zeigen ihnen nicht nur interessante gastronomische Einrichtungen (Hotels, Restaurants, Konditoreien), sondern auch Orte, an denen Lebensmittel hergestellt werden (Schokolade). Exkursionen werden den Studenten helfen, die Wechselbeziehungen zwischen Landwirten und anderen produzierenden Unternehmen und ihrem Fachgebiet zu verstehen. Die Aktivität wird von ENVIC koordiniert. Auf tschechischer Seite verlaufen 2 zweitägige Exkursionen.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Exkurze umožní studentům rozšířit si odborné obzory. Ukážeme jim nejen zajímavé gastronomické podniky (hotely, restaurace, cukrárny), ale i místa, kde se potraviny vyrábí (čokoláda). Exkurze napomohou studentům pochopit vzájemně propojené vztahy mezi zemědělci a dalšími výrobními podniky a jejich oborem. Aktivitu bude koordinovat sdružení ENVIC. Na české straně proběhnou 2 dvoudenní exkurze.	
Aktivität A3.3 / Aktivita A3.3	Vorbereitung und Durchführung von Workshops / Příprava a realizace workshopů	01.2020	10.2021	2.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Hochkarätige Konditoren leiten die Workshops zu speziellen Kochtechniken. Die Workshops werden auch den inspirierenden Einsatz spezieller Techniken beinhalten. Die tschechische Seite der Workshops wird von Mitgliedern der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren geleitet. Es wird 4 Workshops geben, an denen Schüler aller involvierten Schulen teilnehmen werden. Von der deutschen Schule können auch Kochschüler teilnehmen. Die Workshops dauern ca. 6 Stunden. Die Schüler arbeiten direkt mit dem Dozenten zusammen. Sie werden alle wesentlichen Techniken und Aufgaben ausprobieren.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Špičkoví cukráři povedou workshopy zaměřené na speciální kuchařské techniky. Součástí workshopů bude i inspirativní využití speciálních technik. Za českou stranu workshopy povedou členové Národního týmu kuchařů a cukrářů. Proběhnou 4 workshopy, kterých se zúčastní studenti ze všech zapojených škol. Studenti z německé školy se budou moci zúčastnit i se studenty oboru kuchař. Workshopy budou mít délku zhruba 6 hodin. Studenti budou s lektorem přímo pracovat. Vyzkouší si tak všechny podstatné techniky a úkoly.	
Aktivität A3.5 / Aktivita A3.5	Vorbereitung und Realisierung von Praktika / Příprava a realizace stáží	01.2020	10.2021	1.500,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Für ca. 10 am Projekt beteiligte Schüler bieten wir
wöchentliche Praktika in interessanten gastronomischen
Betrieben an. Wir werden eine Partnerschaft
kooperierender Unternehmen aufbauen, die als Grundlage
für die Entsendung von Studenten zu diesen Betrieben
auch nach Projektende dienen wird. Die Schüler werden in
einem Top-Konditorei-Betrieb arbeiten. Sie werden die
Techniken verbessern, die erforderlich sind, um ihren
zukünftigen Beruf auszuüben. Sie werden in der Lage sein,
Abläufe und gemeinsame Arbeitsvorgänge in einem
tschechischen und deutschen Unternehmen zu
vergleichen. Auslandserfahrungen erweitern ihren
beruflichen und persönlichen Horizont. Auf tschechischer
Seite bereiten wir ein zweiwöchiges Praktikum für 10
Schüler vor. Die Auswahl der Unternehmen wird so
koordiniert, dass ihre Ausrichtung für die Schüler am
nützlichsten ist.

Popis aktivty:

Prosím popište obsah
aktivty Uveďte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Pro zhruba 10 studentů zapojených v projektu zajistíme
týdenní stáž v zajímavých gastronomických provozech.
Vytvoříme partnerství spolupracujících podniků, které bude
sloužit jako podklad pro vyslání studentů do těchto provozů
i po skončení projektu. Studenti budou pracovat ve
špičkovém cukrářském provozu. Zdokonalí si techniky
potřebné pro výkon jejich budoucí profese. Budou si moci
porovnat postupy a běžný provoz v českém a německém
podniku. Zahraniční zkušenost jim rozšíří profesní i
osobnostní obzory. Na české straně připravíme 2 týdenní
stáž pro 10 studentů. Výběr podniků proběhne
koordinovaně tak, aby bylo jejich zaměření pro studenty co
nejúčinnější.

Aktivität A3.7 / Aktivita A3.7

Vorbereitung und
Durchführung des
Kochwettbewerbs / Příprava
a realizace kuchařské
soutěže

01.2020

10.2021

10 000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Die Schüler nutzen die erworbenen Fähigkeiten und Erfahrungen bei einem Konditorwettbewerb. In Zwei-Mann-Teams bereiten sie ein Tellerdessert vor, in dem sie mehrere Konditortechniken kombinieren müssen. Sie werden nicht nur Fähigkeiten, sondern auch Wissen einsetzen. Die Menüvorgabe konzentriert sich auf saisonale und regionale Zutaten. Der Wettbewerb wird in Übereinstimmung mit den Anforderungen des WACS (World Association of Chefs) organisiert. Die Schüler werden mit Spitzentechnologie arbeiten. Vor dem Wettbewerb wird es ein Seminar geben, bei dem alle Teilnehmer mit der Wettbewerbsaufgabe vertraut gemacht werden und der Koch aus der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren mit ihnen eine Wettbewerbsaufgabe vorbereitet. Dies wird nur die Konkurrenz inspirieren. Die Schüler werden mit Wettbewerbszutaten arbeiten, die das saisonale und lokale Thema des Wettbewerbs widerspiegeln. Der Wettbewerb wird unter Beteiligung der Öffentlichkeit durchgeführt. Er wird Teil eines großen Food-Events sein. Die Schüler werden für den Tag zu Stars des gastronomischen Himmels. Es wird eine Reihe von Spitzenköchen bei der Veranstaltung geben. Der Wettbewerb wird auch ein interessantes Begleitprogramm beinhalten, das sich auf die Gastronomie im Allgemeinen konzentriert - Fassbier, Kaffee, Wein, Bauernmarkt... Der Wettbewerb wird von ENVIC koordiniert und mit allen beteiligten Schulen zusammenarbeiten.

Popis aktivty:

Prosím popište obsah
aktivty Uvedte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Využití nabytých dovedností a zkušeností si studenti ověří při cukrářské soutěži. Ve dvoučlenných týmech budou připravovat jeden talířový dezert, ve kterém budou muset kombinovat více cukrářských technik. Využijí nejen dovednosti, ale i znalosti. Zadáání menu bude zaměřené na sezónní a lokální suroviny. Soutěž bude pořádána v souladu s požadavky WACS (Světová asociace kuchařů). Studenti budou pracovat se špičkovými technologiemi. Před samotnou soutěží proběhne seminář, na kterém se všichni soutěžící seznámí se zadáním soutěže a šéfcukrářka z Národního týmu kuchařů a cukrářů AKC ČR s nimi připraví soutěžní zadání. To bude jen inspirací pro soutěž. Studenti budou pracovat se soutěžními surovinami, které budou odrážet sezónní a lokální téma soutěže. Soutěž se uskuteční za účasti široké veřejnosti. Bude součástí velkého food eventu. Studenti se na den stanou hvězdami gastronomického nebe. Na akci bude celá řada špičkových šéfkuchařů. Součástí soutěže bude i zajímavý doprovodný program zaměřený na gastronomii celkově - čepování piva, příprava kávy, víno, farmářský trh... Soutěž bude koordinovat sdružení ENVIC a spolupracovat bude se všemi zapojenými školami.

Aktivität A3.8 / Aktivita A3.8

Bereicherung des
Unterrichts / Obohacení
výuky

01.2020

10.2021

8.000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Thematisch werden wir den Inhalt der Fachrichtung Konditor in Schulen bereichern. Wir werden sie mit neuen Informationen ergänzen (Konditortechniken, Rohstoffe, moderne Technologien, moderne Konditorprozesse ...) und Aktivitäten. Wir setzen Themen in Bezug auf Nachhaltigkeit, lokale Produkte, Energieeinsparungen beim Betrieb von gastronomischen Betrieben, den effizienten Einsatz von Rohstoffen und die soziale Gesamtverantwortung von gastronomischen Betrieben um.

Popis aktivty:

Prosím popište obsah
aktivty Uvedte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Tematicky obohatíme ve školách náplň oboru cukrář. Doplníme ho o nové informace (cukrářské techniky, suroviny, moderní technologie, moderní cukrářské postupy...) a aktivty. Do podkladů pro pedagogy implementujeme témata spojená s udržitelností, místními produkty, úsporami energií při provozu gastronomických podniků, efektivním nakládání se surovinami a celkově se společenskou odpovědností gastronomických provozů.

Aktivität A3.9 / Aktivita A3.9

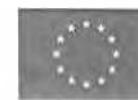
Vorbereitung und
Realisierung von Lehrvideos
/ Příprava a realizace
vzdělávacích videí

01.2020

10.2020

6.000,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Wir werden Originalvideos (10 Stück) von Konditortechniken erstellen. Jedes Video hat maximal 7 Minuten. Es wird immer die Arbeit mit Rohstoffen, die Konditoreiausrüstung, die für die Zubereitung erforderliche Ausrüstung, Ratschläge und Empfehlungen für ein großartiges Ergebnis zusammenfassen. Videos sind zweisprachig (Untertitel). Themen: - Teig - Cremes - Eclairs - Schokolade I - Schokolade II - geschossener Teig - Mousse - Ganache - Macarons - Eis

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Vytvoříme originální videa (10 ks) cukrářských technik. Každé video bude mít maximálně 7 minut. Bude v něm vždy shrnuta práce se surovinou, cukrářská technika, potřebné vybavení nutné k jeho přípravě, rady a doporučení pro skvělý výsledek. Vídea budou dvojjazyčná (titulky). Témata: - těsta - krémy - eclairs - čokoláda I - čokoláda II - odpalovaná těsta - mousse - ganache - macarons - zmrzliny

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A4	01.2020	10.2021	45.466,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Pädagoge	Pedagog		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	ENVIC, občanské sdružení		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	• Plzeňský kraj • ENVIC, občanské sdružení • Hotelberufsschule Viechtach • Landkreis Regen		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:	Souhrnný popis pracovního balíčku:		
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu		
Pädagogen, die an der Ausbildung künftiger Köche, Konditoren oder Kellner teilnehmen, müssen ebenfalls geschult werden. Auch sie müssen sich ständig verbessern und mit der Zeit gehen. Die Lehrkräfte werden an den Schüleraktivitäten teilnehmen, aber einige Maßnahmen im Rahmen des Projekts werden direkt auf sie abzielen.	Vzdělávat je potřeba i pedagogy, kteří se na podílí na výchově budoucích šéfkuchařů, cukrářů nebo číšníků. I oni se musejí neustále zlepšovat a držet krok s dobou. Pedagogové se budou účastnit studentských aktivit, některá opatření v rámci projektu ale budou cílená přímo na ně.		
Das Paket beinhaltet (für ca. 17 Lehrer - etwa 15 tschechische und etwa 2 bayerische):	Součástí balíčku bude (pro ca. 17 pedagogů - ca. 15 českých a ca. 2 bavorské):		
2 Workshops (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)	2 workshop (1 na německé a 1 na české straně)		
1 x Lehrerwettbewerb	1 x soutěž pedagogů		
2 x einwöchiges Praktikum in interessanten Betrieben (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)	2 x týdenní stáž v zajímavých provozech (1 na německé straně a 1 na české)		

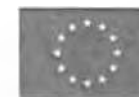


Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A4.1	Bildungsveranstaltungen / Vzdělávací akce	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	17,00
Beschreibung des Outputs	Ein Teil der Projektaktivitäten wird sich auch auf Lehrer konzentrieren. Sie werden bei den meisten Aktivitäten der Studenten anwesend sein, aber wir werden spezielle Workshops, Wettbewerbe und Praktika direkt für sie vorbereiten. - 2 Workshops (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite) Die Workshops werden von Mitgliedern der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren des Koche- und Konditorverbandes der Tschechischen Republik geleitet. Sie werden sich darauf konzentrieren, ihr Wissen und ihre Erfahrung zu vertiefen. Wir werden uns auf moderne gastronomische Verfahren konzentrieren. Wenn Schuler an einem Wettbewerb teilnehmen, ist es gut, wenn ihre Lehrer eine ähnliche Prüfung bestehen. Wir werden für sie einen Wettbewerb veranstalten, bei dem aus zwei Mitgliedern bestehende Teams ein Drei-Gänge-Menü zusammenstellen. - 1 Wettbewerb Praktika bieten Lehrern die Möglichkeit, in reale Betriebsbedingungen zurückzukehren und zu überprüfen, wohin sich die Branche orientiert. Welche Anforderungen stellen Köche an Schüler? Die Praktika ermöglichen es den Lehrern, die Bedürfnisse der zukünftigen Arbeitgeber ihrer Schuler im wirklichen Leben besser zu verstehen. - 2 x wöchentliches Praktikum (1 auf deutscher und 1 auf tschechischer Seite)	Popis výstupu Část projektových aktivit se zaměří i na pedagogy. Ti sice budou přítomni na většině aktivit studentů, ale přímo pro ně připravíme speciální workshopy, soutěž a stáž. - 2 workshopy (1 na německé a 1 na české straně) Workshopy povedou členové Národního týmu kuchařů a cukrářů AKC ČR. Budou zaměřeny na proloubení jejich znalostí a zkušeností. Zaměříme se na moderní gastronomické postupy. Pokud soutěží studenti, je dobré, aby podobnou zkouškou prošli i jejich pedagogové. Uspořádáme pro ně soutěž, ve které budou ve dvoučlenných týmech připravovat tříchodové menu. - 1 soutěž Stáže jsou pro pedagogy možností, jak se vrátit do reálných provozů a ověřit si, kam se obor ubírá. Jaké jsou nároky šéfkuchařů na studenty. Pedagogům stáže umožní lépe chápat potřeby budoucích zaměstnavatelů jejich studentů v reálném provozu. - 2 x týdenní stáž (1 na české a 1 na německé straně)	

Aktivitäten / Aktivita



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A4.1 / Aktivita A4.1	Vorbereitung und Durchführung von Workshops / Příprava a realizace workshopů	01.2020	10.2021	1.500,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Die Aktivität wird von ENVIC koordiniert. Der Schwerpunkt der Workshops wird auf die Bedürfnisse der Lehrkräfte aller involvierten Schulen zugeschnitten. Auf tschechischer Seite wird es 1 Workshop geben. Er wird von einem Mitglied der Nationalmannschaft der Köche und Konditoren des Köche- und Konditorverbandes der Tschechischen Republik geleitet. Die Dauer beträgt 6 Stunden. Die Lehrer arbeiten mit dem Dozenten zusammen.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Aktivitu bude koordinovat sdružení ENVIC. Zaměření workshopů bude přizpůsobené potřebám pedagogů ze všech zapojených škol. Na české straně proběhne 1 workshop. Povede ho člen Národního týmu kuchařů a cukrářů AKC ČR. Jeho délka bude 6 hodin. Pedagogové budou pracovat s lektorem.	
Aktivität A4.2 / Aktivita A4.2	Vorbereitung und Durchführung von Workshops / Příprava a realizace workshopů	01.2020	10.2021	3.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Der Schwerpunkt der Workshops wird auf die Bedürfnisse der Lehrkräfte aller involvierten Schulen zugeschnitten. Es wird 1 Workshop auf deutscher Seite geben. Er wird von einem Chefkoch geleitet, der von einem bayerischen Partner ausgewählt wurde. Die Dauer beträgt 6 Stunden. Die Lehrer arbeiten mit dem Dozenten zusammen.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zaměření workshopů bude přizpůsobené potřebám pedagogů ze všech zapojených škol. Na německé straně proběhne 1 workshop. Povede ho špičkový šéfkuchař vybraný bavorským partnerem. Jeho délka bude 6 hodin. Pedagogové budou pracovat s lektorem.	
Aktivität A4.3 / Aktivita A4.3	Vorbereitung und Realisierung des Wettbewerbs / Příprava a realizace soutěže	01.2020	10.2021	4.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Der Wettbewerb für Lehrer richtet sich nach den Parametern des Wettbewerbs, der vom WACS (World Association of Chefs) und dem Verband der Köche und Konditoren der Tschechischen Republik organisiert wird. Zweiköpfige Teams bereiten ein Drei-Gänge-Menü vor. Sie werden dafür 110 Minuten haben. Der Vorgabe erfolgt im Sinne von Slow Food (saisonale, regionale Zutaten). Innerhalb des Projekts wird es einen Wettbewerb geben, der Teil eines Food Events ist und zusammen mit einem Koch- und Konditorwettbewerb für Schüler organisiert wird. So können die Lehrer die Wettbewerbsgastronomie ausprobieren, auf die sie ihre Schüler vorbereiten.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Soutěž pro pedagogy bude mít parametry soutěže pořádané WACS (Světová asociace kuchařů) a Asociace kuchařů a cukrářů České republiky. Dvoučlenné týmy budou připravovat tříchodové menu. Budou na to mít 110 minut. Zadání bude v duchu Slow food (sezónní, lokální suroviny). V rámci projektu proběhne jedna soutěž, která bude součástí food eventu a bude pořádána společně s kuchařskou a cukrářskou soutěží pro studenty. Pedagogové si tak sami budou moci vyzkoušet soutěžní gastronomii, na kterou budou připravovat své studenty.		
Aktivität A4.4 / Aktivita A4.4	Vorbereitung und Durchführung von Praktika / Příprava a realizace stáží	01.2020	10.2021	1.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Praktika bieten Lehrern die Möglichkeit, in reale Betriebsbedingungen zurückzukehren und zu überprüfen, wohin sich die Branche orientiert. Welche Anforderungen stellen Köche an Schüler? Die Praktika ermöglichen es den Lehrern, die Bedürfnisse der zukünftigen Arbeitgeber ihrer Schüler im wirklichen Leben besser zu verstehen. Auf tschechischer Seite wird ein einwöchiges Praktikum in 6 Betrieben für ca. 2 Lehrer aus Hotelberufsschule Viechtach verlaufen.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Stáže jsou pro pedagogy možností jak se vrátit do reálných provozů a ověřit si, kam se obor ubírá. Jaké jsou nároky šéfkuchařů na studenty. Pedagogům stáže umožní lépe chápat potřeby budoucích zaměstnavatelů jejich studentů v reálném provozu. Na české straně proběhne jedna týdenní stáž v 6 podnicích pro ca. 2 pedagogy z hotelové školy ve Viechtachu.		
Aktivität A4.5 / Aktivita A4.5	Vorbereitung und Durchführung von Praktika / Příprava a realizace stáží	01.2020	10.2021	800,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Praktika bieten Lehrern die Möglichkeit, in reale Betriebsbedingungen zurückzukehren und zu überprüfen, wohin sich die Branche orientiert. Welche Anforderungen stellen Köche an Schüler? Die Praktika ermöglichen es den Lehrern, die Bedürfnisse der zukünftigen Arbeitgeber ihrer Schüler im wirklichen Leben besser zu verstehen. Auf deutscher Seite wird ein einwöchiges Praktikum in 6 Betrieben für ca. 6 Lehrer aus Tschechien.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Stáže jsou pro pedagogy možností jak se vrátit do reálných provozů a ověřit si, kam se obor ubírá. Jaké jsou nároky šéfkuchařů na studenty. Pedagogům stáže umožní lépe chápat potřeby budoucích zaměstnavatelů jejich studentů v reálném provozu. Na německé straně proběhne jedna týdenní stáž v 6 podnicích pro ca. 6 pedagogů z Čech.		



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Ausbildende Unternehmen / Vzdělávací podniky	Die Hauptzielgruppe sind Schüler und Lehrer von sechs direkt am Projekt beteiligten weiterführenden Schulen. Die Projektergebnisse (Lehrbücher, Videos) werden anderen Interessenten im Internet kostenlos zur Verfügung gestellt.	Hlavní cílovou skupinou jsou studenti a pedagogové šesti středních škol přímo zapojených do projektu. Projektové výstupy (učebnice, videa) budou na internetu volně k dispozici dalším zájemcům.	1.080,00

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
1	22	01.01.2020	31.10.2021



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Plzeňský kraj

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 0,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	22.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1.500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	157.880,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	4.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	185.380,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EÚS (prostředky ERDF)	157.573,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	27.807,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	185.380,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Plzeňský kraj	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	18.538,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	9.269,00 €
Gesamt / Celkem			27.807,00 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - ENVIC, občanské sdružení

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	52.720,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	7.908,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	2.046,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	6.160,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	3.680,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	72.514,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	61.636,90 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	10.877,10 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	72.514,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
ENVIC, občanské sdružení	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	7.251,40 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	3.625,70 €
Gesamt / Celkem			10.877,10 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Hotelberufsschule Vlechtach

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: Ja / ano

Falls ja, gewählter Prozentsatz / Pokud ano, zvolená procentní sazba: 20,00%

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	0,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	0,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	0,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Hotelberufsschule Vlechtach	öffentlich / veřejné		0,00 €	
Gesamt / Celkem			0,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Landkreis Regen

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	55.835,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	6.225,50 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	62.060,50 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EÚS (prostředky ERDF)	52.751,42 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	9.309,08 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	62.060,50 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Landkreis Regen	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	9.309,08 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			9.309,08 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

- Regen

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Das Projekt wird in den Orten der Partnerschulen (Viechtach, Domažlice, Horšovský Týn, Pilsen, Klatovy, Horažďovice) realisiert. Während der Exkursionen besuchen wir andere Orte, an denen es interessante gastronomische Einrichtungen gibt. Wir ziehen durch Niederbayern und die Region Pilsen. Es ist geplant, Karlsbad (Kaffeerösterei) zu besuchen. In einigen Fällen verlassen wir das Gebiet. Diese Fahrten außerhalb des Gebiets sind erforderlich, da im Fördergebiet kein geeignetes Unternehmen oder Ereignis vorhanden ist. Wir leiten die Exkursionen dahin, wo interessante gastronomische Einrichtungen vorhanden sind. Es ist geplant, Prag und Stuttgart zu besuchen (Kocholympiade - www.olympiade-der-koeche.com). In den Weinregionen Mittelböhmens, Mährens und Frankens werden wir uns auf den Wein konzentrieren. Dank der Erfahrungen und Informationen, die die Schüler außerhalb des Fördergebiets sammeln, sind sie besser auf ihren Beruf vorbereitet. Gleichzeitig motiviert es sie, ihren Beruf fortzusetzen.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okresu ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Projekt bude realizován v místech partnerských škol (Viechtach, Domažlice, Horšovský Týn, Plzeň, Klatovy, Horažďovice). V rámci exkurzí navštívíme i další místa, kde se nachází zajímavé gastronomické podniky. Budeme se pohybovat v celém Dolním Bavorsku i Plzeňském kraji. V plánu je navštívit Karlovy Vary (pražírna výběrové kávy). V některých případech vyjedeme i mimo území. Tyto cesty mimo území jsou nutné z důvodu absence vhodného podniku nebo eventu v dotačním území. Exkurze budeme směřovat tam, kde jsou nejzajímavější gastronomické podniky. V plánu je navštívit Prahu, Stuttgart (kuchařská olympiáda - www.olympiade-der-koeche.com). Vínu se budeme věnovat i ve vinařských oblastech středních Čech, Moravy a Francka. Díky zkušenostem a informacím, které studenti získají mimo dotační území, budou lépe připraveni na výkon svého povolání. Zároveň je to bude motivovat v pokračování v jejich profesi.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fondersatz - falls unterschiedliche Fondersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

**Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady
na nákup pozemku**

**Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé
výdaje projektu**

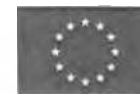
**Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget /
Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových
způsobilých výdajích**



Anlagen / Přílohy



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	BY-Subventionserheblichkeit.pdf	Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrags / Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace
2	296-Partnerska_dohoda.pdf	Partnerschaftsvereinbarung / Partnerská dohoda
3	PK-jednatelske_opravneni.pdf	Region Pilsen / Plzeňský kraj - jednatelské oprávnění, Grüner
4	PK-Cestne_prohlaseni_ceskeho_VP.pdf	Region Pilsen / Plzeňský kraj - Čestné prohlášení českého Vedoucího partnera
5	PK-podrobny_rozpocet.xlsx	Region Pilsen - Kostenplan / Plzeňský kraj - podrobný rozpočet
6	Lankreis_Regen-Kostenplan.xlsx	Landkreis Regen - Kostenplan / Landkreis Regen - podrobný rozpočet
8	ENVIC-jednatelske_opravneni.pdf	ENVIC / ENVIC - jednatelské oprávnění
9	ENVIC-pravni_subjektivita.pdf	ENVIC / ENVIC - výpis ze spolkového rejstříku
10	ENVIC-podrobny_rozpocet.xlsx	ENVIC - Kostenplan / ENVIC - podrobný rozpočet
11	ENVIC-Cestne_prohlaseni_ceskeho_PP.pdf	ENVIC / ENVIC - Čestné prohlášení českého Projektového partnera
12	Landkreis_Regen-Kostenplan-2.Version.xlsx	Landkreis Regen - Kostenplan, 2. Version / Landkreis Regen - podrobný rozpočet, 2. verze
13	Landkreis_Regen-Kostenplan-3.Version-NEU.xlsx	Landkreis Regen - Kostenplan, 3. Version / Landkreis Regen - podrobný rozpočet, 3. verze
14	296-Partnerska_dohoda-po_MV.pdf	Partnerschaftsvereinbarung - 2. Version (nach BA) / Partnerská dohoda - 2. verze (po MV)
15	Unterstützungsschreiben_HWK_Niederbayern-Oberpfalz.pdf	Unterstützungsschreiben HWK Niederbayern-Oberpfalz / Podpora projektu - Unterstützungsschreiben HWK Niederbayern-Oberpfalz
16	Landkreis_Regen-Kostenplan-4.Version-NEU.xlsx	Landkreis Regen - Kostenplan, 4. Version / Landkreis Regen - podrobný rozpočet, 4. verze
17	Landkreis_Regen-Bestätigung_Kofinanzierung_Landkreis_Regen.pdf	Bestätigung Kofinanzierung - Landkreis Regen / Zajištění spolufinancování - Landkreis Regen
1	296-ramcova_smlouva-uverejneni.pdf	/
2	LP1-prehled_realizovanych_a_predpokladanych_ZR.pdf	/
3	LP1-identifikace_uctu-EFRR.pdf	/
4	LP1-identifikace_uctu-SR.pdf	/
5	LP1-doklad-zabezpeceni_spolufinancovani.pdf	/
6	PP2-identifikace_uctu_SR.pdf	/
7	PP2-Prehled_realizovanych_a_predpokladanych_ZR.pdf	/
8	PP2-doklad-zabezpeceni_spolufinancovani.pdf	/
9	296_Zeitplan_Berichtszeiträume_Harmonogram_MO.pdf	/



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Forderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMW) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EUS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smějí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMW). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 296

Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů / Qualifikationserweiterung für Studenten aus dem gastronomischen Bereich

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wird zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt je předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Karlovarský kraj

Niederbayern

StMUK



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

22 Monate / měsíců

Prioritätsachse / Prioritní osa

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Ergebnisindikator / Indikátor výsledku

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

01.01.2020

Projektende / Konec realizace projektu

31.10.2021

3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání

Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území

Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...

417,00

Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace

3,00

Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet

322.619,50 €

Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)

0,00 €

Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu

Nein / Ne

Falls ja, Umsetzung über AGVO oder *de minimis* / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci *de minimis*

-

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Regen

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Die Gastronomie auf beiden Seiten der Grenze unterliegt einem Wandel, der mit einem Arbeitskräftemangel, qualitativen Veränderungen, veränderten Verbraucherpräferenzen sowie mit einem wirtschaftlichen Aufschwung verbunden ist. Die Anforderungen der Arbeitgeber überschneiden sich nicht mit den Kenntnissen und Fähigkeiten der Schüler, die in die Praxis kommen. Die Erfahrung ist auf beiden Seiten der Grenze ähnlich. Die Schüler beherrschen nicht ausreichend die grundlegenden Koch- und Kellnertechniken.

Das Projekt reagiert auf diese Situation und zielt darauf ab, die Wettbewerbsfähigkeit von Schülern der Sekundarstufe im Gastronomiebereich zu steigern und sie zu motivieren, in der Branche zu arbeiten. Das Projekt wird auch weitere Generationen von Studenten erreichen, denen es ihren Unterricht durch eine neu geschaffene Bildungspublikation und kurze Videos bereichern wird. Die Projektergebnisse werden im Internet frei zugänglich sein und werden so sechs direkt am Projekt beteiligten Schulen (fünf tschechische und eine bayerische) zur Verfügung stehen. Die Zusammenarbeit der Schüler bei der Umsetzung des Projekts wird in gemeinsamen Workshops, Praktika und gastronomischen Wettbewerben ihren Gipfel erreichen. Die Projektaktivitäten konzentrieren sich nicht nur auf die Fachzweige Koch und Konditor, sondern auch auf den Fachzweig Kellner.

Es werden auch Lehrer aus kooperierenden Schulen einbezogen, für die ebenfalls Aktivitäten vorbereitet werden. Sie werden sich an der Erstellung sämtlicher Ergebnisse beteiligen. Die Einbeziehung von Berufsbildungslehrern ist für das Projekt von entscheidender Bedeutung. Damit sie die nächste Generation von Köchen und Kellnern gut ausbilden zu können, ist es notwendig, ihre Erfahrung und ihr Wissen zu erweitern. Ebenfalls werden Kontakte zu regionalen Produzenten und zu Dienstleistern im Bereich Gastronomie und des Gaststättengewerbes geknüpft und ausgebaut.

Projektziele:

- Steigerung der Attraktivität der betroffenen Fachbereiche
- Erweiterung des Wissens und der Erfahrungen von Schülern und Lehrern in berufsbildenden Fächern
- Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit von Schülern auf dem Arbeitsmarkt auf beiden Seiten der Grenze
- Erstellung von Bildungsmaterialien (sowohl in gedruckter als auch in elektronischer Form), die den Schülern helfen, sich besser auf dem Arbeitsmarkt zurechtzufinden
- die Verbindung von Schülern auf beiden Seiten der Grenze, um neue Freundschaften und professionelle Partnerschaften aufzubauen
- Schüler zu motivieren, in den Bereichen Koch, Konditor und Kellner zu arbeiten
- Schaffung eines grenzüberschreitenden Netzwerks professioneller Kontakte in der Gastronomie
- Pädagogen zur Selbstbildung zu motivieren, neue Kontakte zu knüpfen und ihren Horizont zu erweitern

Shrnutí projektu

Gastronomie na obou stranách hranice prochází proměnou spojenou s nedostatkem pracovních sil, kvalitativními změnami, měnícími se preferencemi spotřebitelů i s ekonomickou konjunkturou. Požadavky zaměstnavatelů se nekryjí se znalostmi a dovednostmi studentů přicházejících do praxe. Na obou stranách hranice je zkušenost podobná. Studenti dostatečně nezvládají základní kuchařské a číšnické techniky.

Projekt na tuto situaci reaguje a klade si za cíl zvýšit konkurenceschopnost studentů středních gastronomických škol a motivovat je pro práci v oboru. Projekt zasáhne i další generace studentů, kterým z kvalitní výuku nově vytvořenou vzdělávací publikací i krátkými videi. Výstupy projektu budou volně přístupné na internetu, budou tak k dispozici šesti školám přímo zapojeným do projektu (pět českým a jedné bavorské). Spolupráce studentů při realizaci projektu bude vrcholit společnými workshopy, odbornými stážemi a gastronomickou soutěží. Projektové aktivity se zaměří nejen na obory kuchař a cukrář, ale také na obor číšník.

Zapojení budou i pedagogové spolupracujících škol, pro které také budou připraveny aktivity. Podílet se budou na tvorbě všech výstupů. Zapojení učitelů odborných předmětů je pro projekt klíčové. Aby byli schopni kvalitně vzdělávat další generace kuchařů a číšníků, je nezbytné rozšiřovat i jejich zkušenosti a znalosti. Budou navázány a upevněny kontakty s regionálními producenty a s provozovateli služeb v oblasti gastronomie a pohostinství.

Cíle projektu:

- zvýšit atraktivitu dotčených oborů
- rozšířit znalosti a zkušenosti studentů a učitelů odborných předmětů
- zvýšit uplatnitelnost studentů na trhu práce na obou stranách hranice
- vytvořit vzdělávací materiály (tištěné i elektronické), které budou sloužit pro lepší uplatnění studentů na trhu práce
- propojit studenty na obou stranách hranice a vytvořit tak nová přátelství a profesní partnerství
- motivovat studenty pro práci v oborech kuchař, cukrář a číšník
- vytvořit přeshraniční síť profesních kontaktů v gastronomii
- motivovat pedagogy pro sebevzdělávání, umožnit jim navázat nové kontakty a rozšířit si obzory



Projektgesamtziel

Das Projekt wird die Studenten motivieren, sich mehr für ausgewählte Bereiche zu interessieren. Dank der Betonung der praktischen Beherrschung der Grundtechniken und des stärkeren Kontakts zur gastronomischen Praxis wird es den Schülern bei einer besseren Beschäftigungsfähigkeit auf beiden Seiten der Grenze helfen. Das Projekt zielt auch darauf ab, die Attraktivität der Branche durch verständliche Vermittlung von Techniken zu steigern, die die Schüler beherrschen müssen, um im Arbeitsprozess erfolgreich zu sein. Dank der neu geknüpften beruflichen Kontakte lernen Schüler und Lehrer die neuesten Trends in der Gastronomie kennen. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird ihnen helfen, neue Horizonte zu eröffnen und erhöht ihre Beschäftigungsfähigkeit auf beiden Seiten der Grenze. Das Risiko, dass junge Menschen nach dem Abschluss eine Beschäftigung in anderen Sektoren suchen, wird verringert.

Ergebnisse des Projekts

Für die Fachbereiche Koch, Konditor und Kellner erstellen wir eine einheitliche Publikation, in der alle wesentlichen Koch-, Konditor- und Kellnertechniken zusammengefasst sind. In der Publikation werden die oben genannten Techniken beschrieben (Grundsauce, Arbeit mit Geflügel, Fisch, Kaffeezubereitung, Bierzapfen, Arbeit mit Schokolade, Teig...).
Projektergebnisse: - 1 Publikation - 1 Webplattform - Informationen, Publikationen, Videos - 35 x Video - Koch-, Konditor-, Kellnertechniken - 10 x zweitägige Exkursion in inspirierende Betriebe, Produktionsstätten, Bauernhöfe (4 auf deutscher und 6 auf tschechischer Seite) - 1 x eintägige Exkursion auf deutscher Seite (Kocholympiade) - 14 x Koch-, Konditor-, Kellner-, pädagogischer Workshop (5 auf deutscher und 9 auf tschechischer Seite) - 3 x Workshop vor dem Wettbewerb (Koch, Kellner, Konditor) - 1 Kochwettbewerb - 1 Konditorwettbewerb - 1 Kellnerwettbewerb - 1 Wettbewerb für Lehrer - Bereicherung des Unterrichts mit neuen Bildungsmitteln - 8 x wöchentliches Praktikum in interessanten Betrieben (3 auf deutscher und 5 auf tschechischer Seite)

Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

neutral / neutrální

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

neutral / neutrální

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál



Gemeinsame Finanzierung / Společné financování



Hlavní cíl projektu

Projekt bude svými nástroji motivovat studenty k většímu zájmu o vybrané obory. Díky důrazu na praktické zvládnutí základních technik a většímu kontaktu s gastronomickou praxí jim pomůže lépe se uplatnit na trhu práce na obou stranách hranice. Projekt je zaměřen i na zvýšení atraktivity oboru prostřednictvím srozumitelné výuky technik, které musejí studenti zvládnout, aby byli v pracovním procesu úspěšní. Díky nově navázaným profesním kontaktům se studenti i pedagogové seznámí s nejnovějšími trendy ve stravovacích službách. Přeshraniční spolupráce jim pomůže otevřít nové obzory a umožní jim snazší profesní uplatnění na obou stranách hranice. Sníží se riziko, že po absolvování škol budou mladí lidé hledat zaměstnání v jiných odvětvích.

Výsledky projektu

Pro obory kuchař, cukrář a číšník připravíme jednotnou publikaci shrnující všechny podstatné kuchařské, cukrářské a číšnické techniky. Publikace bude prostřednictvím fotografií popisovat výše zmíněné techniky (základní omáčky, práce s drůbeží, rybami, příprava kávy, čepování piva, práce s čokoládou, těsta...).
Výstupy projektu: - 1 publikace - 1 webová platforma - informace, publikace, videa - 35 x video - kuchařské, cukrářské, číšnické techniky - 10 x dvoudenní exkurze do inspirativních provozů, výroben, farem (4 na německé a 6 na české straně) - 1 x jednodenní exkurze na německé straně (Kuchařská olympiáda) - 14 x workshop kuchařský, cukrářský, číšnický, pedagogický (celkem 5 na německé a 9 na české straně) - 3 x workshop před soutěží (kuchař, číšník, cukrář) - 1 kuchařská soutěž - 1 cukrářská soutěž - 1 číšnická soutěž - 1 soutěž pro pedagogy - obohacení výuky o nové vzdělávací prostředky - 8 x týdenní stáž v zajímavých provozech (3 na německé straně a 5 na české)



Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP1

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Plzeňský kraj

ČESKÁ REPUBLIKA

nein / ne

Veronika Berková

Kraj, organizační složka kraje

öffentlich / öffentlich

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

ENVIC, občanské sdružení

ČESKÁ REPUBLIKA

nein / ne

Tomáš Popp

Spolek - soukromé prostředky

privat / privat

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Hotelberufsschule Viechtach

DEUTSCHLAND

nein / ne

Xaver Dietrich

Sonstiges (Öffentlich)

öffentlich / öffentlich

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

Staat / Stát

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Landkreis Regen

DEUTSCHLAND

nein / ne

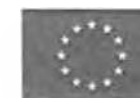
Herbert Unnasch

Körperschaft des öffentlichen Rechts

öffentlich / öffentlich

Projektbudget / Rozpočet projektu

Kostenplan / Rozpočet



	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	ja / ano (20,00%)	nein / ne	-	
Personalkosten / Personální náklady	22.000,00 €	52.720,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	74.720,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €	7.908,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	7.908,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1.500,00 €	2.046,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	3.546,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	157.880,00 €	6.160,00 €	0,00 €	0,00 €	58.500,00 €	222.540,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	4.000,00 €	3.680,00 €	0,00 €	0,00 €	6.225,50 €	13.905,50 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	185.380,00 €	72.514,00 €	0,00 €	0,00 €	64.725,50 €	322.619,50 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	185.380,00 €	72.514,00 €	0,00 €	0,00 €	64.725,50 €	322.619,50 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky cíle EÚS (prostředky ERDF)	157.573,00 €	61.636,90 €	0,00 €	0,00 €	55.016,67 €	274.226,57 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	27.807,00 €	10.877,10 €	0,00 €	0,00 €	9.708,83 €	48.392,93 €



• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	27.807,00 €	3.625,70 €	0,00 €	9.708,83 €	41.141,53 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	7.251,40 €	0,00 €	0,00 €	7.251,40 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	185.380,00 €	72.514,00 €	0,00 €	64.725,50 €	322.619,50 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Pfzeňský kraj	Landesmittel / Landesmittel	18.538,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittel / Bundesmittel	9.269,00 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

ENVIC, občanské sdružení	Private Mittel / Private Mittel	7.251,40 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR	Bundesmittel / Bundesmittel	3.625,70 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 10. Sitzung des Begleitausschusses am 26.11.2019 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 10. zasedání dne 26.11.2019:**

Eingeplant mit Vorbehalt und Auflage / Naplánován s výhradou a s podmínkou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	157.573,00 €	61.636,90 €	0,00 €	55.016,67 €	274.226,57 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spoluфинансování	27.807,00 €	10.877,10 €	0,00 €	9.708,83 €	48.392,93 €	
▪ Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	27.807,00 €	3.625,70 €	0,00 €	9.708,83 €	41.141,53 €	
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	7.251,40 €	0,00 €	0,00 €	7.251,40 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	185.380,00 €	72.514,00 €	0,00 €	64.725,50 €	322.619,50 €	
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-	

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Plzeňský kraj	Landesmittel / Landesmittel	18.538,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittel / Bundesmittel	9.269,00 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

ENVIC, občanské sdružení	Private Mittel / Private Mittel	7.251,40 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR	Bundesmittel / Bundesmittel	3.625,70 €



Vorbehalt / Výhrada

Erläuterungen / Vysvětlivky

VORBEHALT:

Die Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz ist als Assoziierter Partner im Projekt einzubeziehen.

Im Kostenplan des bayerischen Projektpartners PP4 sind im Bereich "Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen" die Kosten für Lehrervergütungen (Experten, Referenten usw.) an die üblichen Stundensätze anzupassen. Die Angemessenheit dieser Kosten ist durch eine Bescheinigung der Regierung von Niederbayern zu bestätigen. Eine Bestätigung über die Sicherstellung der Kofinanzierung ist im eMS hochzuladen.

Es ist zu prüfen, ob die angesetzten Kosten außerhalb des Programmgebiets im eMS richtig eingetragen sind.

Im deutschen Projekttitel ist der Begriff „Studenten“ durch „Auszubildende“ zu ersetzen./

VÝHRADA:

Řemeslná komora Dolní Bavorsko – Horní Falc musí být do projektu zapojena jako asociovaný partner.

V rozpočtu bavorského projektového partnera PP4 musí být náklady na mzdy učitelů (expertů, referentů atd.) v položce "Náklady na externí odborné poradenství a služby" přizpůsobeny běžným hodinovým sazbám. Přiměřenost těchto nákladů musí být potvrzena ověřením vydaným vládou Dolní Bavorsko. V eMS musí být nahráno potvrzení o zajištění spolufinancování.

Musí se zkontrolovat, jestli jsou odhadované výdaje mimo dotační území v eMS správně zaneseny.

V německém názvu projektu se musí nahradit pojem „Studenten“ pojmem „Auszubildende“.

AUFLAGE:

Alkoholisch hochprozentige Verbrauchsmaterialien sind nicht förderfähig./

PODMÍNKA:

Alkoholické nápoje s vysokým podílem alkoholu nejsou způsobilé.

Enthaltungen / Zdržení se hlasování: Bezirk Pilsen / Plzeňský kraj



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 296

Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů / Qualifikationserweiterung für Auszubildende aus dem gastronomischen Bereich

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 296
- Projektname / Název projektu: Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů / Qualifikationserweiterung für Auszubildende aus dem gastronomischen Bereich

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 10. Sitzung des Begleitausschusses am 26.11.2019 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 10. zasedání Monitorovacího výboru dne 26.11.2019 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen:

Alkoholisch hochprozentige Verbrauchsmaterialien sind nicht förderfähig.

Podmínky:

Alkoholické nápoje s vysokým podílem alkoholu nejsou způsobilé.

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (CZ)	PP2 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	157.573,00 €	61.636,90 €	52.751,42 €	271.961,32 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	27.807,00 €	10.877,10 €	9.309,08 €	47.993,18 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	27.807,00 €	3.625,70 €	9.309,08 €	40.741,78 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	7.251,40 €	0,00 €	7.251,40 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	185.380,00 €	72.514,00 €	62.060,50 €	319.954,50 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrollleuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneři společně vedoucího partnera.

2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnernům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1
Plzeňský kraj
- Für / pro PP2
ENVIC, občanské sdružení
- Für / pro PP4
Landkreis Regen

☐ Der Vertrag ist
Verwaltungsbe
Bayerisches Sta
Bavorské státní

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podpis

Leadpartner / Vedoucí
Plzeňský kraj

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podpis

í Rámcovou smlouvu uzavřenou dne ____

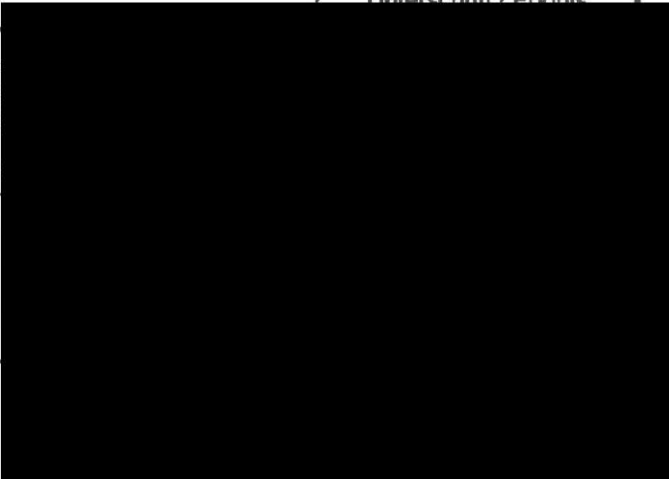
7/27/96 R.4

Str. 2 z celkových 4 stránek

Kategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Posten	Arbeitspaket 1 "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava projektu"	Arbeitspaket 2 "...Recht..." / Pracovní balíček 1 "Recht"	Arbeitspaket 3 "...Recht..." / Pracovní balíček 2 "Recht"	Arbeitspaket 4 "...Recht..." / Pracovní balíček 3 "Recht"	Arbeitspaket 5 "...Recht..." / Pracovní balíček 4 "Recht"	Arbeitspaket 6 "...Recht..." / Pracovní balíček 5 "Recht"	Gesamt / Celkem	Kommentar (Beschreibung der Einzelpositionen, Fallbeispiele der Kostenpositionen, Quantifizierung der Kostenpositionen - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, příkladů položky, kvantifikace množství - počet kusů, počet akcí atd.)
	0,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	4 400,00	x
4.9.1 Finanční manažer projektu / Finanzmanager des Projekts		1 100,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	4 400,00	finanční řízení projektu, 22 měsíců x 200 EUR / Finanční řízení des Projekts, 22 Monate x 200 EUR
4.10. Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
4.11. Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
4.12. Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestovní a ubytovací externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
4.13. Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
							0,00	
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	3 680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 680,00	x
5.1 Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
5.2 IT-Hard- und Software / Hardware a software informatických technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
5.3 Mobiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
5.4 Laborausrüstung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
							0,00	
							0,00	
5.5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	3 680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 680,00	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Koch" / Pracovní balíček 1 "Kuchař"	Arbeitspaket 2 "Kellner" / Pracovní balíček 2 "Číšník"	Arbeitspaket 2 "Konditor" / Pracovní balíček 2 "Cukrář"	Arbeitspaket 2 "Pädagoge" / Pracovní balíček 2 "Pedagog"	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	13 730,00	13 730,00	13 730,00	11 530,00	52 720,00	443,55
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	2 059,50	2 059,50	2 059,50	1 729,50	7 908,00	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	511,50	511,50	511,50	511,50	2 046,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	1 540,00	1 540,00	1 540,00	1 540,00	6 160,00	
5 Ausstattungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	3 680,00	0,00	0,00	0,00	3 680,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Meziročet	0,00	21 521,00	17 841,00	17 841,00	15 311,00	72 514,00	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	21 521,00	17 841,00	17 841,00	15 311,00	72 514,00	

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu		Zvyšování kvalifikace studentů gastronomických oborů / Qualifikationserweiterung für Auszubildende aus dem gastronomischen Bereich			
Projektnummer / Číslo projektu		296			
LP1.		Plzeňský kraj			CZ
PP2		ENVIC, občanské sdružení			CZ
PP4		Landkreis Regen			BY
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od					30.09.2019
Projektbeginn / Začátek realizace projektu					01.01.2020
Projektende / Konec realizace projektu					31.10.2021
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	30.09.2019	28.02.2021	laufend / průběžná	30.03.2021	
2.	01.03.2021	31.10.2021	abschließend / závěrečná	30.12.2021	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	03.08.2020		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil	Plzeňský kraj	<i>H. P. J. 2020</i>		

Přehled odvodů – zadávání veřejných zakázek a publicita

I. Stanovení finančních oprav v rámci zadávání veřejných zakázek

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unií za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se **nesčítají**, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední **nejzávažnější porušení**.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují).	100 %
			To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25 %

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100 % (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25 %
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5 %

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 85 % a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 50 % a více (ale méně než 85 %). ⁵	25 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 30 % a více (ale méně než 50 %). nebo Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	10 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o méně než 30 %.	5 %

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člincích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4 % [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25 %; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33 % [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10 %.

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50 % lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10 %
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80 % lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5 %
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25 %

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25 %, 10 % nebo 5 %.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), <u>ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5 %
			Stejně jako výše a <u>uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	10 %
			nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25 %
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10 %

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10 %
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25 %
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. nebo Nedostatečně podrobně popsána kritéria hodnocení a jejich váhy. nebo Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice 2014/24/EU Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs. Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25 %
			b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) ¹⁷ . d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	10 %

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu ¹⁸ ; (iii) vybavení v zemi nebo regionu.	25 %
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10 %

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
11.	Použití - kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1. příloze VIII směrnice 2014/25/EU	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy. 1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná; 2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení 3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy¹⁹, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4). Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky. Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu. nebo Případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.	10 % 5 % 25 %

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2004:623 a C-299/08, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2009:769 C-423/07, <i>Komise/ Španělsko</i>	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10 %
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5 %

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpovídal na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25 %
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo Vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25-36	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10 %
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25 %

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25 %
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100 %
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C-27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404 Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabrimcom</i> , EU:C:2005:127	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému účastníkovi.	25 %

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabrice</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25 %
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25 %
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C-286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001:610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25 %

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníkovi byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100 %
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10 %
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25 %
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek). V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatel.	100 %

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351 Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10 % původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15 % původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ . 2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	25 % hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50 % hodnoty původní zakázky.	25 % hodnoty původní zakázky a 100 % hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."

II. Přehled sankcí za porušení pravidel publicity

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	25	

³¹ Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014